

รายงานปฏิบัติงาน

อาสาสมัคร ณ ศูนย์ไทย มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์

มหาวิทยาลัยแห่งชาติ นครโฮจิมินห์

ระหว่างเดือนธันวาคม ๒๕๖๑ - เดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๒

นางสาวรมณีย์ เลาประเสริฐสุข

## สารบัญ

	หน้า
รายงานการปฏิบัติงานด้านการสอนภาษาไทย	๔
รายงานการปฏิบัติงานด้านการเพื่อเผยแพร่ความรู้ และส่งเสริมวัฒนธรรมไทยและประเพณีไทย	๓๒
รายงานการปฏิบัติงาน สนับสนุนการจัดประชุมวิชาการ สัมมนา และเวทีหารือเกี่ยวกับ การส่งเสริมความสัมพันธ์ไทย – เวียดนาม	๔๙
กิจกรรมนอกโครงการที่เกี่ยวข้อง	๕๖
ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม	๗๐

## ข้อมูลเกี่ยวกับอาสาสมัคร

ชื่ออาสาสมัคร	นางสาวรมณีย์ เลาประเสริฐสุข
โครงการ	อาสาสมัครเพื่อนไทยปฏิบัติงานที่ศูนย์ไทย
ระยะเวลาปฏิบัติงาน	๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๑ – ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๒
สถานที่	ศูนย์ไทย มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ นครโฮจิมินห์

## วัตถุประสงค์

๑. เพื่อเสริมสร้างและพัฒนาทักษะการใช้ภาษาไทยในการเรียนการสอนภาษาไทยคอร์สส่วนตัว ภาษาไทยระดับต้น ๑ ภาษาไทยระดับกลาง ๑ ภาษาไทยระดับกลาง ๒ และภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและธุรกิจ ๑ ทั้ง ๔ ทักษะ ได้แก่ ทักษะการฟัง ทักษะการพูด ทักษะการอ่าน และทักษะการเขียน ให้แก่ประชาชนชาวเวียดนามที่สนใจ
๒. จัดทำและแก้ไขเอกสารประกอบการสอนให้เหมาะสมกับผู้เรียนทุกระดับและมีพื้นฐานที่แตกต่างกัน
๓. เพื่อเผยแพร่ความรู้ และส่งเสริมด้านภาษาไทย วัฒนธรรมไทยและประเพณีไทยที่สำคัญ การท่องเที่ยวประเทศไทย รวมทั้งการศึกษาต่อในประเทศไทยแก่ประชาชนชาวเวียดนามที่สนใจ เข้าร่วมกิจกรรม
๔. สนับสนุนการจัดประชุมวิชาการ สัมมนา และเวทีหารือเกี่ยวกับการส่งเสริมความสัมพันธ์ ไทย – เวียดนาม ให้แก่นักวิชาการไทย เวียดนาม และชาวต่างชาติ ในบริบทต่าง ๆ เช่น สังคม วัฒนธรรม การค้า การลงทุน สิ่งแวดล้อม เป็นต้น
๕. สนับสนุน ประสานงาน และพัฒนาเว็บไซต์ และสื่อ Social media ของศูนย์ไทย ประชาสัมพันธ์ เผยแพร่ความรู้และส่งเสริมกิจกรรมด้านภาษาไทย วัฒนธรรม ประเพณี การท่องเที่ยวประเทศไทย รวมทั้งการศึกษาต่อในประเทศไทยแก่ประชาชนชาวเวียดนามให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น

## รายงานการปฏิบัติงานด้านการสอนภาษาไทย

รับผิดชอบการสอนภาษาไทยทั้งหมด ๕ ระดับ ทั้งหมด ๑๒ ครั้ง ได้แก่

๑. ภาษาไทยคอร์สส่วนตัว จำนวน ๑ ครั้ง (เป็นคอร์สต่อเนื่อง)
๒. ภาษาไทยระดับต้น ๑ จำนวน ๒ ครั้ง
๓. ภาษาไทยระดับกลาง ๑ จำนวน ๔ ครั้ง
๔. ภาษาไทยระดับกลาง ๒ จำนวน ๔ ครั้ง
๕. ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและธุรกิจ จำนวน ๑ ครั้ง

มีเนื้อหาและรายละเอียดดังนี้

### ๑. ภาษาไทยคอร์สส่วนตัว จำนวน ๑ คน (เป็นคอร์สต่อเนื่อง)

การเรียนการสอนในระดับนี้ผู้เรียนต้องการฝึกทักษะการพูดและการฟังเป็นหลัก แต่ก็มีการสอนแทรกทักษะการอ่านเพิ่มเติมในการเรียนการสอนด้วย เนื่องจากเอกสารและข้อมูลที่สำคัญหลายเรื่องจำเป็นต้องใช้ทักษะการอ่านและครูสอนเห็นว่าหากผู้เรียนจำเป็นต้องเดินทางหรือไปใช้ชีวิตในประเทศไทย ทักษะการอ่านถือเป็นทักษะที่จำเป็นมากและเนื่องจากผู้เรียนมีทักษะการสื่อสารภาษาไทยที่พัฒนาขึ้น จึงมีการปรับเปลี่ยนวิธีการเรียนการสอนให้เน้นการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและประสบการณ์มากขึ้น มีเนื้อหาการเรียนการสอนเพิ่มเติมดังนี้

มีเนื้อหาการเรียนการสอนดังนี้

- ทบทวนคำศัพท์ เช่น อากาศ รสชาติอาหาร ฯลฯ
- บทเรียนและคำศัพท์เกี่ยวกับวัสดุอุปกรณ์และห้องต่าง ๆ ภายในบ้าน และบทสนทนาเกี่ยวกับบ้านและลักษณะของบ้านพร้อมทั้งฝึกการบรรยายภาพจากแบบฝึกหัดเรื่องบ้าน
- โครงสร้างประโยคการใช้ ส่วน, ค่อนข้าง
- คำศัพท์และบทสนทนาเรื่องอารมณ์และความรู้สึก
- พยัญชนะไทย ๔๔ ตัว สระไทย สระเปลี่ยนรูป มาตรฐานตัวสะกด
- โครงสร้างประโยคการใช้ ทั้ง...ทั้ง... และ ...ที่
- คำศัพท์เพิ่มเติมและประโยคตัวอย่าง เช่น ชูระ แห้ง เปียก แข็ง อ่อน ฯลฯ
- คำศัพท์เพิ่มเติมเรื่องเวลาและระยะทาง พร้อมประโยคตัวอย่าง เช่น ไกล ห่าง ใกล้ รีบ เมื่อกี้ เมื่อตะกี้ ฯลฯ
- บทสนทนาเรื่องการอธิบายลักษณะภายนอกของคน
- อักษรนำ
- คำควบกล้ำ

- ตัวการ์ตูนต์
- การอ่านเครื่องหมายในภาษาไทย
- การอ่านคำยากและคำพิเศษ
- ฝึกทักษะการอ่านภาษาไทยจากหนังสืออ่านเพิ่มเติมภาษาไทย
- การแนะนำคำศัพท์และการใช้ภาษาไทยในประโยคเกี่ยวกับเรื่องสถานที่ท่องเที่ยวประเภทต่าง ๆ เช่น สถาปัตยกรรม โบราณสถาน พิพิธภัณฑน์ เป็นต้น
- คำศัพท์เพิ่มเติมและประโยคตัวอย่าง คำว่า “ใจ” “น่า” และ “จี๋”
- คำศัพท์เพิ่มเติมและประโยคตัวอย่าง คำว่า “เสีย” “เครื่อง” “อย่าเพิ่ง....” และ “...ขนาดนี้ ทำไมยัง...”
- ฝึกอ่านและแสดงความคิดเห็นจากบทอ่าน “การเรียนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ”
- ภูมิอากาศและภัยพิบัติธรรมชาติ
- ลักษณะและข้อดี-ข้อเสียของที่อยู่อาศัยประเภทต่าง ๆ เช่น คอนโดมิเนียม บ้านส่วนตัว บ้านเช่า
- สิ่งจำเป็นและข้อดี-ข้อเสียของการเดินทางท่องเที่ยวแบบต่าง ๆ
- เครื่องปรุง รสชาติ และวิธีการประกอบอาหาร
- ประเพณีสำคัญของไทย : วันสงกรานต์
- บทอ่านสมาชิกในครอบครัวของฉัน
- การศึกษาไทย

การเรียนในครั้งนี้มีความพิเศษกว่าทุกครั้งที่ผ่านมา คือ ผู้เรียนมีเป้าหมายในการเรียนมากขึ้น เนื่องจากจะเดินทางไปสอบวัดระดับภาษาไทยที่ประเทศไทย ทำให้ผู้เรียนมีความกระตือรือร้นที่จะเรียนรู้ และทบทวนมากกว่าทุกครั้ง ผู้สอนจึงให้ผู้เรียนฝึกทำแบบทดสอบเพื่อการสอบวัดระดับภาษาไทย ทั้ง ๔ ด้าน พร้อมเฉลยและอธิบายให้ผู้เรียนเข้าใจเพื่อให้สามารถนำไปประยุกต์กับการทำข้อสอบจริงได้ แบบทดสอบที่นำมาใช้ในการเรียนสอนอ้างอิงมาจากแนวข้อสอบวัดระดับภาษาไทย ของสถาบันภาษาประเทศญี่ปุ่น ซึ่งเป็นข้อสอบย้อนหลัง ๔ ปี จึงเห็นว่าเหมาะสมกับผู้เรียนใช้ในการฝึกฝน ทำข้อสอบ

## ๒. ภาษาไทยระดับต้น ๑ จำนวน ๒ ครั้ง

ครั้งที่ ๑ ผู้เรียนจำนวน ๒๕ คน เริ่มจัดการเรียนการสอนตั้งแต่วันที่ ๕ มีนาคม – วันที่ ๒๔ เมษายน ในระดับนี้ได้มีการสอนร่วมกับอาจารย์ชาวเวียดนาม ๑ ท่าน อาสาสมัครได้รับผิดชอบการสอน ในทักษะการฟังและการพูด จำนวน ๘ ครั้ง ทุกวันเสาร์เวลา ๑๘.๓๐ – ๒๐.๓๐ น. จัดการเรียนการสอนโดยให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในกิจกรรมและบทเรียนตั้งแต่บทที่ ๒ – ๘ มีเนื้อหาและรายละเอียดดังต่อไปนี้

- บทที่ ๒ คุณอายุเท่าไร  
 เนื้อหา : - คำสรรพนามพื้นฐานที่จำเป็นในภาษาไทย  
 - เรื่องตัวเลข  
 กิจกรรม : การฝึกตั้งคำถามเกี่ยวกับอายุและการสอบถามราคาในภาษาไทยผ่านบทสนทนา ตัวอย่างและการฝึกถามตอบระหว่างผู้สอนกับผู้เรียนหรือระหว่างผู้เรียนเอง  
 เนื่องจากการนับเลขและโครงสร้างประโยคระหว่างภาษาไทยกับภาษาเวียดนาม มีความแตกต่างกัน ดังนั้นนอกจากเรียนในห้องเรียนแล้วผู้เรียนจำเป็นต้องทบทวนและศึกษาด้วยตนเองเพิ่มเติม
- บทที่ ๓ ครอบครัวของเรามี ๕ คน  
 เนื้อหา : - คำศัพท์เรื่องสมาชิกในครอบครัว  
 - หลักการสร้างประโยคคำถาม “...หรือยัง” “แล้ว...ละ” “...ใช่ไหม”  
 - หลักภาษาไทยคำว่า “กำลัง” “กำลัง...อยู่” และ “...อยู่”  
 กิจกรรม : การเรียนการสอนประกอบด้วย การอธิบายและให้ความหมายคำศัพท์และการนำคำศัพท์ต่างๆ ไปใช้ในบทสนทนาเพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการพูด
- บทที่ ๔ คุณมีอาชีพอะไร  
 เนื้อหา : - คำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพ  
 - หลักการสร้างประโยคคำถาม “คุณทำงานอะไร” “คุณทำงานที่ไหน”  
 - หลักภาษาไทยคำว่า “กำลัง” “กำลัง...อยู่” และ “...อยู่”  
 กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์พร้อมทั้งฝึกทักษะการพูดจากตัวอย่างบทสนทนาในแบบเรียน  
 - ฝึกถามตอบระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน และระหว่างผู้เรียนเอง  
 เนื่องจากการเรียนการสอนในห้องเรียนมีเวลาค่อนข้างจำกัด คำศัพท์ที่นำมาอธิบายจึงเป็นคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพเพียงแค่บางส่วน ผู้สอนจึงมีการจัดทำเอกสารคำศัพท์เพิ่มเติมให้แก่ผู้เรียนนำไปศึกษาด้วยตนเอง
- บทที่ ๕ คุณมาจากไหน  
 เนื้อหา : - การเรียนการสอนเกี่ยวกับประเทศและที่อยู่อาศัย  
 - การใช้ประโยคคำถามและประโยคคำตอบที่เกี่ยวกับประเทศและที่อยู่อาศัย  
 - การนับถือศาสนา  
 กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์พร้อมทั้งฝึกทักษะการพูดจากตัวอย่างบทสนทนาในแบบเรียน  
 - ฝึกถามตอบระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน และระหว่างผู้เรียนเอง

- บทที่ ๖ คุณชอบอะไร
- เนื้อหา : - จัดการเรียนการสอนเรื่องสีโดยประยุกต์ใช้สิ่งของ ผัก ผลไม้ รอบตัว  
- การใช้ประโยคคำถามและประโยคคำตอบ “คุณชอบอะไร”
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์พร้อมทั้งฝึกทักษะการพูดจากตัวอย่าง  
บทสนทนาในแบบเรียน  
- ฝึกถามตอบระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน และระหว่างผู้เรียนเอง
- ในบทเรียนนี้นอกจากจะได้เรียนรู้คำศัพท์เรื่องสีผู้เรียนยังได้เรียนรู้คำศัพท์พื้นฐานรอบตัวเพิ่ม

- บทที่ ๗ วันนี้ฉันอยากกินต้มยำกุ้ง
- เนื้อหา : - แนะนำอาหารไทยเบื้องต้น  
- เพิ่มเติมคำศัพท์เรื่องรสชาติอาหาร
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์พร้อมทั้งฝึกทักษะการพูดจากตัวอย่าง  
บทสนทนาพื้นฐานเกี่ยวกับการสั่งอาหารและการคิดเงิน  
- ฝึกถามตอบระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน และระหว่างผู้เรียนเอง

- บทที่ ๘ วันนี้อนะไร
- เนื้อหา : - เรื่องวัน เดือน ปี ในภาษาไทย  
- คำที่เกี่ยวข้อง เช่น วันนี้ พรุ่งนี้ เมื่อวาน ปีหน้า สัปดาห์หน้า เป็นต้น
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์พร้อมทั้งฝึกทักษะการพูดจากตัวอย่าง  
บทสนทนาในบทเรียน  
- ฝึกทักษะการพูดโดยการฝึกถามตอบวันเดือนปีเกิดเพื่อนในห้อง

นอกจากได้มีการจัดเรียนการสอนแล้ว ผู้สอนได้มีการทดสอบหลังเรียนเพื่อวัดความรู้ความเข้าใจทักษะการฟังและการพูดของผู้เรียน เป็นการสอบระหว่างผู้เรียนกับผู้สอนโดยเตรียมข้อสอบทั้งหมด ๒๕ ข้อ แต่จะเลือกคำถามทั้งหมด ๕ ข้อ ให้ผู้เรียนตอบ

<p>ข้อสอบทักษะการพูด</p> <p>ภาษาไทยระดับ 1</p> <p>4 พฤษภาคม 2562</p> <hr/> <p>ข้อสอบ 2 ส่วน</p> <p>ส่วนที่ 1 แนะนำตัว (สามารถตอบนอกเหนือจากนี้ได้)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ชื่อ-นามสกุล ภาษาไทยและภาษาเวียดนาม</li> <li>- อายุ</li> <li>- อาชีพ</li> <li>- บ้านเกิด ฯลฯ</li> </ul> <p>ส่วนที่ 2 ให้ผู้สอนเลือกคำถามอย่างน้อย 5 ข้อ (หรือตามความเหมาะสม)</p> <hr/> <p>1. ตัวเลข</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ตอนนี้อยู่ที่เวียดนามราคาทำไหม</li> <li>- ประเทศเวียดนามมีทั้งหมดกี่จังหวัด</li> <li>- คุณใส่เสื้อราคาทำไหม</li> </ul>	<p>3. อาชีพ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- คุณทำงานอะไรและบริษัทอยู่ที่ไหน</li> <li>- ค่าแรงของเวียดนามใส่ชุดสีอะไร</li> <li>- ทหารของเวียดนามใส่ชุดอะไร</li> </ul> <p>4. ประเทศ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- คุณอยากไปที่ประเทศไหนมากที่สุด</li> <li>- คุณมีเพื่อนคนญี่ปุ่นไหม</li> <li>- คุณสามารถพูดได้กี่ภาษา ภาษาอะไรบ้าง</li> <li>- คุณนับถือศาสนาอะไร</li> <li>- ถ้ามาเวียดนามคุณอยากไปไหนกินอะไร</li> <li>- ถ้ามาเวียดนามคุณอยากแนะนำอาหารอะไรให้คนไทย</li> <li>- คุณชอบกินผลไม้อะไร</li> </ul> <p>5. สี</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- คุณชอบสีอะไร</li> <li>- คนเวียดนามใส่เสื้อสีแดงในวันปีใหม่ไหม</li> <li>- ธงชาติไทยมีสีอะไรบ้าง</li> <li>- ไฟจราจรมีกี่สี สีอะไรบ้าง</li> <li>- ถ้าซื้อรถยนต์ คุณอยากได้รถยนต์สีอะไร</li> <li>- ถ้าซื้อสีชมพูกับสีน้ำตาลคุณจะเลือกสีอะไร เพราะอะไร</li> </ul>
---	--

รูปภาพ : ตัวอย่างข้อสอบทักษะการพูดภาษาไทยระดับต้น ๑

ครั้งที่ ๒ ผู้เรียนจำนวน ๗ คน เริ่มจัดการเรียนการตั้งแต่ ๑๕ ตุลาคม - ธันวาคม การเรียนการสอนภาษาไทยระดับต้น ๑ ในครั้งนี้เป็นการสอนภาษาไทยให้แก่ชาวเวียดนามจำนวน ๗ คน ที่ทำงานในบริษัทไทย คือ บริษัท GC Marketing โดยทางบริษัทได้ติดต่อให้เดินทางไปสอนที่บริษัท ในช่วงเวลา ๑๕.๓๐ - ๑๗.๓๐ น. ในวันอังคาร พุธ และพฤหัสบดี ระยะเวลาเรียนทั้งหมด ๒๓ ครั้ง ๔๖ ชั่วโมง การเรียนการสอนในครั้งนี้ได้มีการสอนร่วมกับอาสาสมัครอีก ๑ ท่าน โดยได้รับผิดชอบการสอนในทักษะการอ่านและการเขียนทั้งหมดจำนวน ๙ ครั้ง ๑๒ ชั่วโมง มีเนื้อหาและรายละเอียดดังต่อไปนี้

○ พยัญชนะไทย

เนื้อหา : - พยัญชนะไทยทั้ง ๔๔ ตัว

- อักษร ๓ หมู่ คือ อักษรกลาง อักษรสูง และอักษรต่ำ

กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายพยัญชนะแต่ละตัว

- ให้ผู้เรียนฝึกเขียนและออกเสียงแต่ละพยัญชนะ

○ สระไทย

เนื้อหา : - สระไทย ทั้ง ๓๒ รูป

- ตำแหน่งของสระ

- การประสมพยัญชนะกับสระ

กิจกรรม : - อธิบายและเทียบเสียงสระไทยกับเวียดนาม เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจและออกเสียงได้ง่ายขึ้น

- ให้ผู้เรียนฝึกเขียนและออกเสียงสระไทยทุกตัว

○ วรรณยุกต์ไทย

เนื้อหา : - วรรณยุกต์ทั้ง ๕ เสียง ๔ รูป

กิจกรรม : - แนะนำและอธิบายวรรณยุกต์ทั้ง ๕ เสียง ๔ รูป




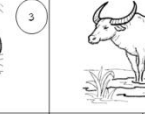


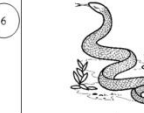
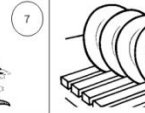
- เน้นการออกเสียงและอธิบายตามหลักสัทศาสตร์และการผันเสียงวรรณยุกต์ตามหลักไตรยางศ์ภาษาไทย

ในบทเรียนนี้ผู้เรียนจำเป็นต้องจดจำหลักการผันเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทย ซึ่งเป็นเรื่องพื้นฐานในการเรียนภาษาไทยหากไม่เข้าใจหรือจดจำหลักไม่ได้ก็จะส่งผลต่อการอ่านและเขียนภาษาไทยในอนาคตได้

ในการเรียนการสอนทักษะการอ่าน - เขียนให้แก่ผู้เรียนระดับเริ่มต้นนั้น อาสาสมัครจำเป็นต้องมีทักษะในการอธิบายเรื่องฐานกรณ์ หรือเรื่องตำแหน่งอวัยวะในการออกเสียง และกฎทางไวยากรณ์ภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจและสามารถออกเสียงภาษาไทยได้ถูกต้อง แต่พยัญชนะ สระ หรือวรรณยุกต์บางตัวในภาษาไทย ผู้เรียนอาจจะออกเสียงหรือจดจำไม่ได้ในระยะเริ่มต้นต้องอาศัยการฝึกฝนและจดจำผ่านการอ่านและการทบทวนผ่านบทเรียนหรือแบบฝึกหัด



Practice Writing 44 Thai Consonants.

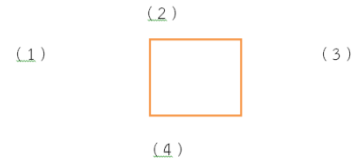
 1	 2	 3	 4
ก	ข	ช	ค
ก ไก่ : <u>kw</u> <u>kài</u>	ข ไข่ : <u>kh</u> <u>w</u> <u>khài</u>	ช ขวด : <u>kh</u> <u>w</u> <u>khùat</u>	ค ควาย : <u>kh</u> <u>w</u> <u>khwaai</u>
 5	 6	 7	 8
ค	ข	ง	จ
ค คน : <u>kh</u> <u>w</u> <u>khon</u>	ข ระฆัง : <u>kh</u> <u>w</u> <u>rá khán</u>	ง งู : <u>ng</u> <u>w</u> <u>nguu</u>	จ จาน : <u>ch</u> <u>w</u> <u>jaan</u>

3

สระไทย  
( Thai vowels )

สระภาษาไทยมี 32 เสียง ( 32 Thai Vowels )

สระเสียงสั้น			สระเสียงยาว		
Short Vowels			Long Vowels		
1	อะ	a	2	อา	aa
3	อิ	i	4	ไอ	ii
5	เอ	e	6	อี	ee
7	อุ	u	8	อู	uu
9	เเอ	e	10	เไอ	ee
11	แเอ	ε	12	แไอ	εε
13	โอะ	o	14	โอา	oo
15	เโอะ	o	16	เโอา	oo



ตำแหน่งที่ 1	เ--	แ--	โ--	เ--	โ--
	ee	εε	ai	ai	oo
ตำแหน่งที่ 2	ิ	ึ	ึ	ึ	ึ
	i	ii	e	ee	
ตำแหน่งที่ 3	อ	อา	อ		
	a	aa	u		

วรรณยุกต์  
( Tones )

Tone	Tone mark	name
เสียงสามัญ (sian sǎa man) mid tone	(—)	-
เสียงเอก (sian éek) low tone	(\)	ไม้เอก
เสียงโท (sian tho) falling tone	(^)	ไม้โท
เสียงตรี (sian trii) high tone	( / )	ไม้ตรี
เสียงจัตวา (sian jàt tà waa) rising tone	(v)	ไม้จัตวา

อักษร 3 หมู่

พยัญชนะไทยมี 44 ตัว แบ่งตามเสียงของวรรณยุกต์ได้ 3 หมู่

Consonant classes; consonant classes are divided in to 3 groups.

1. อักษรกลาง มี 9 ตัว (Middle consonant group)

ก จ ฉ ฎ ฏ ต ตบ ป อ

สระเสียงยาว ( long vowel )

	mid	low	falling	high	rising
	สามัญ (sǎa man)	เอก (éek)	โท (tho)	ตรี (trii)	จัตวา (jàt tà waa)
ก	กา	ก่า	ก้า	ก๊า	ก๊า
คว	kaa	kàa	kǎa	kàa	kǎa
จ	จา	จ่า	จ้า	จ๊า	จ๊า
จว	jaa	jàa	jǎa	jàa	jǎa
ค	คา	ค่า	ค้า	ค๊า	ค๊า
คว	daa	dàa	dǎa	dàa	dǎa
ต	ตา	ต่า	ต้า	ต๊า	ต๊า
ตว	taa	tàa	tǎa	tàa	tǎa
บ	บา	บ่า	บ้า	บ๊า	บ๊า
บว	baa	bàa	bǎa	bàa	bǎa
ป	ปา	ป่า	ป้า	ป๊า	ป๊า
ปว	paa	pàa	pǎa	pàa	pǎa

รูปภาพ : ตัวอย่างบทเรียนทักษะการอ่าน-เขียน ภาษาไทยระดับต้น ๑

### ๓. ภาษาไทยระดับกลาง ๑ จำนวน ๔ ครั้ง

ในระดับนี้ผู้สอนพยายามให้ผู้เรียนใช้ภาษาไทยเป็นหลัก เช่น การอธิบายคำศัพท์ เป็นภาษาไทยง่าย ๆ เพื่อให้เกิดการสื่อสารภาษาไทยระหว่างผู้เรียนกับผู้สอนให้มากที่สุด มีการให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในกิจกรรมและบทเรียน และมีการปรับเปลี่ยนเนื้อหาบทเรียนในแต่ละครั้ง ให้มีความเหมาะสมกับผู้เรียนยิ่งขึ้น

**ครั้งที่ ๑ ผู้เรียนจำนวน ๑๗ คน** เริ่มจัดการเรียนการสอนตั้งแต่วันที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ ถึงวันที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๖๒ จำนวน ๒๒ ครั้ง เวลาเรียน : อังคารและพฤหัสบดี เวลา ๑๘.๐๐ - ๒๐.๐๐ น.

**ครั้งที่ ๒ ผู้เรียนจำนวน ๑๗ คน** เริ่มจัดการเรียนการสอนตั้งแต่วันที่ ๘ พฤษภาคม ถึงวันที่ ๒๖ มิถุนายน ๒๕๖๒ เวลาเรียน วันจันทร์ พุธ และศุกร์ เวลา ๑๘.๐๐ - ๒๐.๐๐ น. การเรียนการสอนครั้งนี้มีความพิเศษกว่าครั้งก่อนหน้า คือ มีผู้เรียนคนฝรั่งเศสลงทะเบียนร่วมกับผู้เรียนคนไทยในระบับนี้ด้วย

**ครั้งที่ ๓ ผู้เรียนจำนวน ๗ คน** เริ่มจัดการเรียนการสอนตั้งแต่วันที่ ๑๖ กรกฎาคม ถึงวันที่ ๗ กันยายน ๒๕๖๒ เวลาเรียน : อังคาร พฤหัสบดี และเสาร์ เวลา ๑๘.๐๐ - ๒๐.๐๐ น. การเปิดการเรียนสอนในระดับนี้ได้ให้อาสาสมัครอีก ๑ ท่านเริ่มสอนก่อนในช่วงต้นจำนวน ๗ ครั้ง เนื่องจากผู้สอนยังติดภารกิจการสอนภาษาไทยระดับกลาง ๑ อีกหนึ่งห้อง เพื่อให้การเรียนการสอน เปิดได้ตามแผนห้องเรียนนี้จึงจำเป็นต้องมีผู้สอน ๒ คน

**ครั้งที่ ๔ ผู้เรียนจำนวน ๖ คน** เริ่มจัดการเรียนการสอนตั้งแต่วันที่ ๓๐ กันยายน ถึงวันที่ ๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ เวลาเรียนวันจันทร์ พุธ และศุกร์ เวลา ๑๘.๐๐ - ๒๐.๓๐ น. จำนวน ๑๘ ครั้ง การเรียนการสอนในครั้งนี้อาจแตกต่างจากครั้งอื่น เนื่องจากการปรับเปลี่ยน เวลาจากปกติครั้งละ ๒ ชั่วโมง เป็น ๒ ชั่วโมง ๓๐ นาที และต้องสอนร่วมกับผู้สอนชาวเวียดนาม อีก ๑ ท่าน เนื่องจากมีข้อจำกัดเรื่องเวลาของอาสาสมัครที่จะสิ้นสุดสัญญาในเดือนพฤศจิกายน จึงจำเป็นต้องเพิ่มเวลาในการเรียนการสอนแต่ยังคงดำเนินไปตามแผนและแบบเรียนที่จัดเตรียมไว้ ดังเดิม

การเรียนการสอนได้แบ่งออกเป็นการบรรยายคำศัพท์ใหม่ในแต่ละบท ยกตัวอย่างบทสนทนา เพื่อให้ผู้เรียนสามารถเข้าใจบริบทการใช้คำศัพท์เมื่ออยู่ในประโยค แบบฝึกหัดที่ประกอบด้วย การฝึกทักษะการฟัง การพูด การเขียน และการอ่านตามความเหมาะสม นอกจากนี้ได้มีการเพิ่มเกม หรือกิจกรรมทางภาษาที่ทำให้บรรยากาศในห้องเรียนสนุกสนานมากขึ้น ในระดับนี้ผู้สอนพยายาม ให้ผู้เรียนใช้ภาษาไทยเป็นหลัก เช่น การอธิบายคำศัพท์เป็นภาษาไทยง่าย ๆ เพื่อให้เกิดการสื่อสารภาษาไทยระหว่างผู้เรียนกับผู้สอนให้มากที่สุด เนื่องจากการเรียนการสอน เป็นผู้เรียนภาษาไทยระดับกลาง ๑ จำเป็นต้องมีการสอดแทรกวัฒนธรรม ประเพณี วิถีชีวิต และการปฏิบัติตนของคนไทยให้ผู้เรียนได้เรียนรู้มากขึ้น ถึงแม้จะมีการสอนระดับเดียวกันถึง ๔ ครั้ง แต่ทุกครั้งที่มีการปรับเปลี่ยนเนื้อหาและกิจกรรมตามความเหมาะสมของผู้เรียนในแต่ละชั้น

โดยจัดการเรียนการสอนให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในกิจกรรมและบทเรียนเพิ่มเติมตั้งแต่บทที่ ๑ - ๑๐ มีเนื้อหาและรายละเอียดดังนี้

- บทที่ ๑ การแนะนำตนเอง
  - เนื้อหา : - เรียนรู้คำศัพท์ใหม่เกี่ยวกับการแนะนำตนเอง เช่น สัญชาติ เชื้อชาติ คำศัพท์ด้านการศึกษา ความสามารถพิเศษ คติประจำใจ เป็นต้น
  - การใช้คำว่า “ที่ ซึ่ง และ อัน ”
  - กริยาวิเศษณ์เพื่อบอกเวลาและความถี่ในภาษาไทย เช่น ทุกวัน เสมอ ตลอดเวลา บ่อย เป็นต้น
  - การเปลี่ยนคำศัพท์และสร้างเป็นประโยคใหม่
  - บทอ่านการเรียนภาษาไทย
  - กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์พร้อมทั้งฝึกทักษะการพูดจากตัวอย่าง
  - ให้ผู้เรียนออกมาแนะนำตัวให้เพื่อนในชั้นเรียนและผู้สอนรู้จัก
- บทที่ ๒ ห้องเรียนของเรา
  - เนื้อหา : - เรียนรู้คำศัพท์ใหม่เกี่ยวกับอุปกรณ์ภายในห้องเรียน เครื่องเขียน และคำศัพท์ ที่เกี่ยวกับการเรียน
  - การใช้คำว่า “การ และ ความ” ในภาษาไทย
  - กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์พร้อมทั้งฝึกทักษะการพูดจากตัวอย่าง
  - ให้ผู้เรียนฝึกสร้างประโยคจากคำศัพท์ที่เรียนเพื่อให้ผู้เรียนรู้โครงสร้าง ประโยคภาษาไทยที่ถูกต้อง
- บทที่ ๓ บ้านของเรา
  - เนื้อหา : - เรียนรู้คำศัพท์ใหม่เกี่ยวกับเรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวกับบ้าน
  - บทสนทนาการหาบ้านเช่าให้ผู้เรียนรู้คำศัพท์ผ่านบทสนทนาเพิ่มเติม
  - การเปลี่ยนคำศัพท์และสร้างเป็นประโยคใหม่
  - การอ่านป้ายประกาศ
  - กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยมีการใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน ให้เข้าใจง่ายขึ้น
  - ให้ผู้เรียนอธิบายรูปภาพบ้านและห้องต่างๆ ตามที่ผู้สอนกำหนด ทั้งนี้เพื่อฝึกทักษะการพูดและเป็นการสร้างการจดจำคำศัพท์ได้ดีขึ้น
- บทที่ ๔ ของใช้ในบ้าน
  - เนื้อหา : - คำศัพท์ของใช้โดยหมวดหมู่คำศัพท์ออกเป็น ๕ ประเภท ได้แก่ ของใช้ส่วนตัว เครื่องใช้ไฟฟ้า เครื่องครัว เครื่องนอน และเครื่องเรือน

- คำสันธานที่ใช้ในการเชื่อมประโยค คือ คำว่า “และ / แล้วก็” “ถ้า” “ไม่...เท่าไร/ไม่ค่อย...” “ก็ยัง/ยัง”
- คำตรงข้าม

กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยมีการใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอนให้เข้าใจง่ายขึ้น

- นำบทสนทนามาใช้เป็นตัวช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจและใช้คำศัพท์นั้นๆ ได้อย่างถูกต้อง

พบว่าผู้เรียนสามารถเข้าใจหลักภาษาในเรื่องนี้ได้เป็นอย่างดีเนื่องจากโครงสร้างของภาษาไทยและภาษาเวียดนามมีความคล้ายกันจึงไม่เกิดความสับสน

#### ○ บทที่ ๕ ลักษณะภายนอกและการบรรยายคน

เนื้อหา : - เรียนรู้คำศัพท์ใหม่เกี่ยวกับลักษณะรูปร่างภายนอกของคน เช่น สูง เตี้ย อ้วน ผอม ผอมยาว ผอมสั้น ผอมตรง ผอมหยิก เป็นต้น

- หลักภาษาคำว่า “ทั้ง” เพิ่มเติม ได้แก่ คำว่า “ทั้ง” “ทั้ง...ทั้ง...” “ทั้งๆที่” “ทั้งนี้” “ทั้งนั้น” และ “ทั้งหลาย”

- การใช้คำเปรียบเทียบในภาษาไทย ได้แก่ คำว่า “กว่า” “เท่ากับ” “เท่ากัน” และ “ที่สุด”

กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยมีการใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอนให้เข้าใจง่ายขึ้น

- ให้ผู้เรียนฝึกใช้คำศัพท์ที่เรียนมาผ่านแบบฝึกหัด “ฉันเป็นใครลองทายดู”

การใช้เกมเป็นการสร้างการจดจำศัพท์และสร้างประโยคภาษาไทยได้มากขึ้นและเป็นการสร้างความสัมพันธ์ให้ผู้เรียนได้รู้จักและพูดคุยกันมากขึ้น

#### ○ บทที่ ๖ อารมณ์และความรู้สึก

เนื้อหา : - เรียนรู้คำศัพท์ใหม่เกี่ยวกับการบรรยายลักษณะคนเช่นเดียวกันแต่เป็นด้านอารมณ์และความรู้สึกภายใน

- บทอ่านเรื่อง “ผ้าขี้ริ้วห่อทอง” หรือ บทอ่านเรื่อง “เพื่อนสนิทของปูกี้”

- หลักภาษา คำว่า “ยิ่ง...ยิ่ง...”

กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยหาคำศัพท์เป็นภาษาเวียดนามเพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ได้อย่างถูกต้อง

- แบบฝึกหัดจับคู่คำศัพท์กับคำอธิบายลักษณะอารมณ์และความรู้สึก

ในเบื้องต้นยังมีการเข้าใจผิดบ้าง แต่หากมีการใช้อย่างต่อเนื่องในบริบทต่างๆ จะทำให้ผู้เรียนเข้าใจและเรียนรู้หลักการใช้มากยิ่งขึ้น

- บทที่ ๗ ความบันเทิง
- เนื้อหา : - คำศัพท์เกี่ยวกับความบันเทิงในภาษาไทย มีการแบ่งหมวดหมู่คำศัพท์ออกเป็นประเภท ได้แก่ อาชีพเกี่ยวกับความบันเทิง ประเภทหนังสือแนวเพลง แนวภาพยนตร์ และรายการโทรทัศน์
- บทสนทนาเกี่ยวกับความบันเทิงและการซื้อตั๋วชมภาพยนตร์รวมถึงสิ่งต่างๆในโรงภาพยนตร์
- หลักภาษาคำว่า “คงจะ” “อาจจะ” “น่าจะ” “เกือบจะ” และ “ไม่...เลย”
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ได้อย่างถูกต้อง
- ให้ผู้เรียนฝึกสร้างประโยคจากหัวข้อที่กำหนดและคำศัพท์ต่าง ๆ ผ่านแบบฝึกหัด “เสียดาย...รู้อย่างนี้น่าจะ”
- ฝึกทักษะการพูดและฝึกความมั่นใจด้วยการนำเสนอผลงานหน้าชั้นเรียน
- ให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนในหัวข้อ “ภาพยนตร์หรือละครที่ฉันดูล่าสุด”
- บทที่ ๘ การเดินทางท่องเที่ยวในประเทศไทย
- เนื้อหา : - คำศัพท์เกี่ยวกับการเดินทางผ่านบทสนทนาเรื่องการเดินทางท่องเที่ยวต่างจังหวัดของประเทศไทย
- บทอ่านเรื่อง “หัวลำโพง” หรือ บทอ่านเรื่อง “เยาวราช China town”
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ได้อย่างถูกต้อง
- ให้ผู้เรียนฝึกทักษะการฟังและจับใจความผ่านการรับชมวิดีโอคลิปเป็นภาษาไทยและตอบคำถามตามที่กำหนดให้
- ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่มฝึกคิดและพูดแนะนำสถานที่ที่ถูกจัดให้เป็นสัญลักษณ์ของนครโฮจิมินห์เป็นภาษาไทย
- ให้ผู้เรียนฝึกอธิบาย “ไชน่าทาวน์นครโฮจิมินห์” ตามตัวอย่างในบทอ่าน
- พบว่าผู้เรียนมีความพยายามหาข้อมูลและใช้คำศัพท์เกี่ยวกับการเดินทางและสถาปัตยกรรมที่ได้เรียนมาได้อย่างเต็มที่
- บทที่ ๙ วันสำคัญของไทย
- เนื้อหา : - เรียนรู้วัฒนธรรมและวันสำคัญของประเทศไทย โดยแบ่งออกเป็นวันสำคัญสากล วันสำคัญทางพุทธศาสนา วันสำคัญที่เกี่ยวกับสถาบันพระมหากษัตริย์ และวันสำคัญตามประเพณีและวิถีชีวิตไทย
- บทอ่านเกี่ยวกับประเพณีลอยกระทงเรื่อง “บันทึกของเตียน”

- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ได้อย่างถูกต้อง
- ให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนเรื่องวันสำคัญและกิจกรรมที่มีธรรมเนียมปฏิบัติของคนเวียดนาม เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการพูดและการสื่อสารภาษาไทย
  - ให้ผู้เรียนแต่งประโยคคำศัพท์ยากในบทอ่าน



รูปภาพ : ตัวอย่างรูปภาพประกอบสื่อการเรียนการสอนเรื่องลอยกระทง

- บทที่ ๑๐ ประเทศไทย
- เนื้อหา : - เรียนรู้ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศไทย เช่น รายชื่อจังหวัดทั้ง ๗๗ ของประเทศไทย และคำศัพท์สถานที่ท่องเที่ยวในประเทศไทยที่แบ่งเป็นหมวดหมู่เป็นสถานที่ท่องเที่ยวในกรุงเทพมหานครและสถานที่ท่องเที่ยวที่น่าสนใจในต่างจังหวัด
- คำศัพท์เพิ่มเติมเกี่ยวกับการท่องเที่ยว เช่น น้ำตก พิพิธภัณฑ์ สวนสนุก ชาวเขา ปะการัง พระอาทิตย์ขึ้น พระอาทิตย์ตก เป็นต้น
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ได้อย่างถูกต้อง
- ให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนความรู้ทั่วไปของประเทศเวียดนามตามตัวอย่างเป็นภาษาไทย
  - ให้ผู้เรียนฝึกทักษะการฟังด้วยการคำถามและเลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด
  - ให้ผู้เรียนฝึกทักษะการเขียนด้วยแบบฝึกหัดการเขียนเรื่องราวถึงสถานที่ที่ตนเองชื่นชอบและอยากไปที่สุดผ่านแบบฝึกหัด “ฉันอยากไป...สักครั้งในชีวิต”

ผู้สอนได้มีโอกาสเชิญนักศึกษาชาวไทยที่มาเรียนภาษาเวียดนาม ในนครโฮจิมินห์ ๒ คน เข้ามาพูดคุยกับผู้เรียน ๑ ครั้ง เพื่อให้ผู้เรียนมีโอกาสและมีความมั่นใจในใช้ภาษาไทยแลกเปลี่ยนกับคนไทยที่เป็นเจ้าของภาษา

ในการเรียนการสอนภาษาไทยระดับกลาง ๑ นี้ นอกจากการบรรยาย การทำแบบฝึกหัด และการจัดกิจกรรมในห้องเรียนแล้ว ยังมีการให้ผู้เรียนทดสอบความรู้ความเข้าใจหลังเรียน ซึ่งจะทำให้ผู้เรียนสามารถรู้ระดับความรู้ความสามารถทางด้านภาษาไทยของตนเอง โดยแบบทดสอบประกอบไปด้วยการทดสอบทั้ง ๔ ทักษะ คือ ทักษะการอ่าน ทักษะการเขียน ทักษะการพูด และทักษะการฟัง ทั้งนี้ทางศูนย์ไทยได้นำคะแนนจากการทดสอบเป็นคะแนนบ่งชี้ในการเลื่อนชั้นเรียนต่อในห้องเรียนภาษาไทยระดับกลาง ๒ ต่อไปอีกด้วย

ถึงแม้ว่าจะมีการเรียนสอนภาษาไทยระดับกลาง ๑ หลายครั้งแล้ว แต่ผู้สอนก็จะมีการจัดทำแบบทดสอบหลังเรียนขึ้นใหม่ตามเนื้อหา แบบเรียน และระดับความรู้ของผู้เรียน ให้เหมาะสมในแต่ละห้องเรียน

แบบทดสอบหลังเรียน ภาษาไทยระดับกลาง 1	50	แต่งประโยคต่อไปนี้ (10 คะแนน)
ศูนย์ไทย มหาวิทยาลัยสังฆมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ นครโฮจิมินห์ *****		16. สดใส
ชื่อผู้สอบ .....		17. สินค้า
ข้อ 1-5 อ่านโฆษณาและตอบคำถาม		18. ใจกว้าง
<p style="text-align: center;"><b>ห้องว่างให้เข้า</b></p> <p style="text-align: center;">ย่านใจกลางเมือง ใกล้โรงพยาบาล สถานีรถไฟ และห้างสรรพสินค้า เงียบสงบ ห้องมีสิ่งอำนวยความสะดวกครบวงจร มีทั้งแอร์และพัดลม มีบริการซัก-รีดผ้าฟรี ที่อยู่ : 78 ซอยประชาชื่น แขวงถนนพญาไท เขตราชเทวี ราคา 6,500 บาท/เดือน</p>		19. ยกเว้น
จงเลือกคำตอบที่ถูกต้อง ( 5 คะแนน )		20. ธรรมดา
1. ห้องเช่าอยู่บริเวณใด		<b>ข้อ 26 - 27 จงแปลเป็นภาษาไทย (10 คะแนน)</b>
ก. ใกล้ห้างสรรพสินค้า	ข. ติดถนนใหญ่	26. วันนี้มีตลาดไทย ดังนั้นฉันจะไปตลาดไทยกับพ่อแม่ เพื่อซื้อโต๊ะ เก้าอี้ และโซฟา เข้าบ้าน จากนั้นฉันจะไป big C ซื้อทีวี ตู้เย็น และ เครื่องครัว
ค. ใกล้จากห้างสรรพสินค้า	ง. ใกล้ไปรษณีย์	.....
		27. นี่คือเพื่อนของผม ชื่อลินท์ ลินท์เป็นคนสูง ผิวขาว และมีผมสีดำ เขาเป็นคนน่ารัก ใจดี ยิ้มสวยและฉลาดมาก
		.....
		.....
ข้อ 26 - 30 เติมคำศัพท์ให้ถูกต้อง ( 5 คะแนน )		<p style="text-align: center;">ส่วนการเขียน (10 คะแนน)</p> <p>จงเขียนบรรยายในหัวข้อ "ไชน่าทาวน์โฮจิมินห์"</p> <div style="border: 1px solid orange; text-align: center; margin: 10px auto; width: 150px; padding: 5px;">ไชน่าทาวน์โฮจิมินห์</div> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
ทั้ง            อาจจะ            น่าจะ            ละ            เลย		
26. วันนี้เขา _____ ทำงานสาย เพราะเมื่อวานทั้งท้องเสียและอาเจียน		
27. เขาไปเยี่ยมญาติที่เชียงใหม่ปี _____ สามครั้ง		
28. เกือบจะกลับไทยแล้ว ฉันไม่ได้ไปเที่ยวหุงเต่า _____		
29. ทั้งๆที่รู้ว่าแท็กซี่ยังจะกิน อากาศแบบนี้ _____ ต้องไปหาหมอแล้ว		
30. วันนี้ฝนตก _____ วัน ฉันจึงออกไปตีหมาแพกับเพื่อนไม่ได้		

รูปภาพ : ตัวอย่างแบบทดสอบหลังเรียนภาษาไทยระดับต้น ๑





รูปภาพ : บรรยากาศการเรียนการสอนภาษาไทยระดับต้น ๑



#### ๔. ภาษาไทยระดับกลาง ๒ จำนวน ๔ ครั้ง

การเรียนการสอนในระดับนี้ผู้เรียนสามารถสื่อสารภาษาไทยได้แล้ว จึงเน้นให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ คำศัพท์และฝึกทักษะทั้ง ๔ ด้าน คือ ฟัง พูด อ่าน และเขียนเป็นภาษาไทยทั้งหมด โดยให้ผู้เรียน บรรยายและแลกเปลี่ยนความคิดและประสบการณ์เป็นภาษาไทย เพื่อฝึกการใช้ภาษาไทยให้คล่อง และชัดเจนขึ้น นอกจากนี้ยังมีการปรับเปลี่ยนเนื้อหาบทเรียนในแต่ละครั้งให้มีความเหมาะสม กับผู้เรียนยิ่งขึ้น

**ครั้งที่ ๑ ผู้เรียนจำนวน ๖ คน** เริ่มจัดการเรียนการสอนตั้งแต่วันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ถึงวันที่ ๑๒ เมษายน ๒๕๖๒ จำนวน ๒๒ ครั้ง เวลาเรียนวันจันทร์ พุธ และศุกร์ เวลา ๑๘.๐๐ - ๒๐.๐๐ น.

**ครั้งที่ ๒ ผู้เรียนจำนวน ๑๑ คน** เริ่มจัดการเรียนการสอนตั้งแต่วันที่ ๑๖ พฤษภาคม ถึงวันที่ ๓๐ กรกฎาคม ๒๕๖๒ จำนวน ๒๒ ครั้ง เวลาเรียนวันอังคารและพฤหัสบดี เวลา ๑๘.๐๐ - ๒๐.๐๐ น.

**ครั้งที่ ๓ ผู้เรียนจำนวน ๑๒ คน** เริ่มจัดการเรียนการสอนตั้งแต่วันที่ วันที่ ๑๕ กรกฎาคม ถึงวันที่ ๔ กันยายน ๒๕๖๒ จำนวน ๒๒ ครั้ง เวลาเรียนวันจันทร์ พุธ และศุกร์ เวลา ๑๘.๐๐ - ๒๐.๐๐ น.

**ครั้งที่ ๔ ผู้เรียนจำนวน ๖ คน** เริ่มเรียนจัดการเรียนการสอนตั้งแต่วันที่ ๑๒ กันยายน ถึง ๓๑ ตุลาคม ๒๕๖๒ จำนวน ๒๒ ครั้ง เวลาเรียน อังคาร พุธ สבתดี และเสาร์ เวลา ๑๘.๓๐ - ๒๐.๓๐ น.

มีเนื้อหาและบทเรียนทั้งหมด ๑๐ บท รายละเอียดดังต่อไปนี้

- บทที่ ๑ หนังสือที่ฉันชอบอ่าน
  - เนื้อหา : - ประเภทหนังสือ
    - การแนะนำหนังสือน่าอ่านให้ผู้เรียน
    - บทอ่านเรื่องย่อของหนังสือ “ความสุขของกะทิ” หรือ “มอม”
    - ประโยคที่ใช้บ่อยเกี่ยวกับหนังสือ
    - คำว่า “ใจ ชี้ น้า ” ในภาษาไทย เช่น ใจอ่อน ใจแข็ง ชักลัว ชีร้อน ชีหนาว น่ารัก น่าสงสัย เป็นต้น
  - กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการ อธิบายเป็นภาษาไทยได้
    - ให้ผู้เรียนเขียนเล่าเรื่องราว “หนังสือที่ตนเองชื่นชอบ”
    - ให้ผู้เรียนฝึกอธิบายคำศัพท์แล้วให้เพื่อนเลือกคำศัพท์ให้ถูกต้อง

- บทที่ ๒            ไปรษณีย์
- เนื้อหา            : - คำศัพท์ที่ใช้ในการเขียนจดหมายและการส่งไปรษณีย์
- บทสนทนาเกี่ยวกับการใช้บริการไปรษณีย์ไทย
- คลิปวิดีโอประชาสัมพันธ์การใช้บริการไปรษณีย์ไทย
- การใช้คำซ้ำเพื่อความหมาย
- การทบทวนหลักการใช้ “เป็น และ คือ” สระ ใ ไม้มีวรรณ
- คำสรรพนามในภาษาไทยเพิ่มเติม
- กิจกรรม        : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้
- ฝึกทักษะการฟังด้วยการเปิดคลิปวิดีโอการส่งไปรษณีย์ของไทยให้ผู้เรียนตอบคำถาม
- ให้ผู้เรียนฝึกเขียนโปสการ์ดแล้วนำมาแลกกับเพื่อนในชั้นเรียน
- ให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนข้อดี-ข้อเสียของเครื่องมือสื่อสารแต่ละประเภท
- ให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนเพื่อฝึกทักษะการพูดระหว่างผู้เรียนกับผู้สอน ในหัวข้อ “คุณส่งจดหมายครั้งล่าสุดเมื่อไหร่และส่งถึงใคร”

บทสนทนา : พงษ์ศักดิ์ไปส่งพัสดุ

พนักงานไปรษณีย์ : สวัสดีค่ะ ไปรษณีย์ไทยยินดีต้อนรับ  
วันนี้ให้บริการอะไรคะ

พงษ์ศักดิ์ : ครับ ผมมาส่งพัสดุไปจังหวัดเชียงใหม่ครับ

พนักงานไปรษณีย์ : ค่ะ มีกล่องพัสดุหรือยังคะ

พงษ์ศักดิ์ : ยังไม่มีครับ กล่องขนาดเล็กใบนี้ราคาเท่าไรครับ


พนักงานไปรษณีย์ : กล่องใบนี้ขนาดเล็กสุดราคา 12 บาทค่ะ  
กรุณาพอพัสดุให้เรียบร้อย รวมถึงกรอกชื่อและที่อยู่ผู้ส่ง  
ให้ชัดเจนก่อนส่งนะคะ

.....

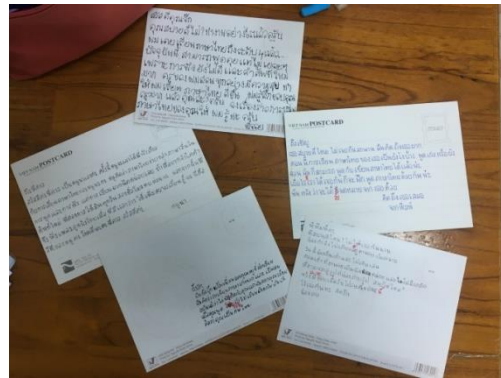
พงษ์ศักดิ์ : เรียบร้อยครับ ขอส่งแบบด่วนพิเศษ ปลายทางเชียงใหม่ครับ

พนักงานไปรษณีย์ : ได้ค่ะ ค่าบริการติดตามน้ำหนักทั้งหมด 52 บาทค่ะ  
ขอบัตรประชาชนผู้ส่งด้วยนะคะ

พงษ์ศักดิ์ : ไม่ได้เอาบัตรประชาชนมา ใช้พาสปอร์ตแทนได้ไหมครับ



รูปภาพ : ตัวอย่างบทเรียนเรื่อง ไปรษณีย์



รูปภาพ : ตัวอย่างบทเรียนเรื่อง ไปรษณีย์

- บทที่ ๓ การศึกษาและมหาวิทยาลัย
- เนื้อหา : - คำศัพท์เกี่ยวกับคณะและวิชาในมหาวิทยาลัย รวมถึงสิ่งต่าง ๆ ในมหาวิทยาลัย
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้
- ให้ผู้เรียนได้แนะนำเกี่ยวกับการศึกษา หรือ มหาวิทยาลัยของตนเอง
- แบบฝึกหัดบรรยายภาพตามคำสั่ง
- บทที่ ๔ ทะเลและภูเขา
- เนื้อหา : - เนื้อหาและคำศัพท์เน้นเรื่องการท่องเที่ยวทะเลและภูเขา เช่น กิจกรรมสถานที่ สัตว์น้ำต่าง ๆ เป็นต้น
- กิจกรรม : - บทอ่านเรื่อง “พระอาทิตย์ขึ้นที่ภูกระดึง”
- หลักการใช้คำว่า “ที่” ในหลายบริบทและหน้าที่ของคำตามหลักภาษาไทย
- อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้
- ให้ผู้เรียนฝึกทักษะการฟังและจับประเด็นเพื่อตอบคำถามตามที่กำหนดให้
- ให้ผู้เรียนฝึกแปลบทอ่านสั้น ๆ เกี่ยวกับเรื่องการท่องเที่ยวจากภาษาไทย

ใบรันทัวร์ : เกี่ยวกับสถานที่ต่างๆคนเดียวก็เที่ยวได้

ดูคลิปวิดีโอแล้วตอบคำถามต่อไปนี้

1. ภูเขาคือในภาคใดของประเทศไทย

---

2. จังหวัดภูเขาคือได้รับยกย่องว่าอะไร

---

3. นักท่องเที่ยวควรระวังเกี่ยวกับสิ่งใดในจังหวัดภูเขาคือ

---

4. การเดินทางจากกรุงเทพมหานครไปภูเขาคือโดยยานพาหนะใดรวดเร็วที่สุด

---

5. บ้านขึ้นประชาที่เป็นบ้านหลังแรกที่สร้างตามแบบสถาปัตยกรรมชิโนโปรตุกีส สร้างขึ้นจากคนสัญชาติใด

---

รูปภาพ : ตัวอย่างแบบฝึกหัดฝึกทักษะการฟังรายการโทรทัศน์

- บทที่ ๕  
เนื้อหา : ธนาคารและการแลกเปลี่ยนเงินตรา
- คำศัพท์เกี่ยวกับการทำธุรกรรมการเงินที่ธนาคาร
  - บทสนทนาเกี่ยวกับการทำธุรกรรมการเงิน
  - หลักการใช้คำว่า “ให้” ในหลายบริบทและหน้าที่ของคำตามหลักภาษาไทย
  - การทบทวนหลักการใช้คำเชื่อม คือ “แม้ว่า...ก็...” “แม้ว่า...แต่ก็...” “ยัง” และ “เกือบ”
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้
- ให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนกันเป็นภาษาไทยผ่านคำถามท้ายบทเกี่ยวกับการใช้บริการธนาคาร
  - ให้ผู้เรียนฝึกแต่งประโยคการใช้คำในบริบทต่างๆ เพื่อวัดความรู้ความเข้าใจอย่างแท้จริง
- บทที่ ๖  
เนื้อหา : วัฒนธรรมอาหารไทย ๔ ภาค
- คำศัพท์เกี่ยวกับชื่อเรียกผัก รสชาติ วิธีการปรุง และเมนูอาหารไทย
  - บทอ่าน “วัฒนธรรมอาหารทั้ง ๔ ภาค” มีคำศัพท์เฉพาะเกี่ยวกับอาหารและภูมิภาคต่างๆ
  - คำว่า “เสีย ตัว บาง” ในภาษาไทย เช่น เสียชีวิต รถเสีย เห็นแก่ตัว ตัวแทน บางคน บางปี เป็นต้น
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้
- นำเอาบทเพลงพระราชนิพนธ์ในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ เพลงสัมผัสทำให้ผู้เรียนได้ศึกษาทั้งคำศัพท์และวัฒนธรรมการรับประทานอาหารของคนไทย
  - ให้ผู้เรียนเล่าถึงอาหารเวียดนามที่ตนเองชื่นชอบและแลกเปลี่ยนกับเพื่อน
  - ให้ผู้เรียนทำเครื่องหมายถูกในข้อที่กล่าวถูกต้อง และทำเครื่องหมายผิดในข้อที่กล่าวผิดเพื่อทดสอบความรู้ความเข้าใจ

ทำเครื่องหมาย ✓ ในข้อที่กล่าวถูกต้อง และทำเครื่องหมาย ✗ ในข้อที่กล่าวผิด

1. หากมีโอกาสไปเที่ยวต่างจังหวัดที่ไม่ควรพลาดคือ การชิมอาหารท้องถิ่น
2. อาหารภาคกลางส่วนใหญ่มีไก่กะทิ
3. การผัดอาหารโดยใช้กระทะและน้ำมันได้รับอิทธิพลจากชาวโปรตุเกส
4. ภาคเหนือไม่มีขายแคนดกกับพม่า
5. รสหวานของอาหารภาคเหนือได้จากน้ำตาล
6. คนภาคเหนือนิยมนำอาหารมาวางรวมกันใน “ขันโตก”
7. ขมิ้น สามารถดับกลิ่นคาวของอาหารทะเลได้
8. ส้มตำ เป็นอาหารที่มีชื่อเสียงของภาคใต้
9. คนภาคอีสานนิยมรับประทานข้าวเหนียวเป็นหลัก
10. อาหารประเภทแกงของภาคอีสานนิยมใส่กะทิเหมือนภาคกลาง

รูปภาพ : ตัวอย่างแบบฝึกหัดทดสอบความรู้ความเข้าใจบทอ่าน

- บทที่ ๗  
เนื้อหา : ภูมิภาค  
: - การทบทวนคำศัพท์เกี่ยวกับภูมิภาคผ่านบทสนทนาการถามสภาพอากาศ  
- บทฟัง “ข่าวด้านภูมิภาคโลก”  
- บทอ่าน “การแห่งนางแมว : เป็นพิธีกรรมอันชวนอนงอน”
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้  
- นำบทเพลง “ฝนตกที่หน้าต่าง” ที่เนื้อเพลงมีความหมายเกี่ยวกับสภาพอากาศให้ผู้เรียนได้เรียนรู้  
- ให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการฟังและจับประเด็นภาษาไทย  
- ให้แลกเปลี่ยน ความคิดเห็นของตนเองกับเพื่อนร่วมชั้นเป็นภาษาไทยผ่านคำถามท้ายบท  
- ฝึกทักษะการเขียนในหัวข้อ “ ฤดู...ในวันวาน ”
- บทที่ ๘  
เนื้อหา : ศิลปะการแสดงและประเพณีไทย  
: - เรียนรู้คำศัพท์ต่างๆ เกี่ยวกับศิลปะการแสดงไทย  
- บทอ่าน “การแสดงไทย ๔ ภาค”  
- คำศัพท์และบทอ่าน “ประเพณีปีใหม่ไทย : สงกรานต์ไทย”
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้  
- ให้ผู้เรียนได้พูดคุยแลกเปลี่ยนและแนะนำศิลปะการแสดงของเวียดนาม











- ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและธุรกิจ ๑ จำนวน ๖ คน

เริ่มเรียน วันที่ ๑๕ กรกฎาคม - ๙ ตุลาคม ๒๕๖๒ จำนวน ๓๘ ครั้ง  
 เวลาเรียนวันจันทร์ พุธ ศุกร์ เวลา ๑๘.๓๐ - ๒๐.๓๐ น. ผู้เรียนจำนวน ๖ คน เป็นการเปิดห้องเรียนพิเศษ ที่เน้นเฉพาะภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและธุรกิจเท่านั้น ผู้เรียนที่จะสามารถลงทะเบียนเรียนห้องเรียนนี้ได้ต้องมีความรู้ด้านภาษาไทยในระดับสูง ในระดับนี้มีการแบ่งหน้าที่สอนกับอาสาสมัครอีก ๑ ท่าน เริ่มสอนตั้งแต่วันที่ ๙ กันยายน - ๙ ตุลาคม ๒๕๖๒ จำนวน ๔ บทเรียน แบ่งเป็นบทเรียนภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวจำนวน ๒ บท และบทเรียนภาษาไทยเพื่อธุรกิจจำนวน ๒ บท มีรายละเอียดดังต่อไปนี้

○ ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยว : เรื่องเกี่ยวกับโรงแรม

เนื้อหา : - คำศัพท์ โครงสร้างประโยคต่างๆ และบทสนทนาเรื่องการเช็คอินเข้าโรงแรม และการเกิดปัญหาในโรงแรม

- บทอ่านเรื่อง “ก้าวซ่าๆ ในเมืองเก่า” ซึ่งเป็นบทอ่านเกี่ยวกับการท่องเที่ยวเชิงประวัติศาสตร์ตามสถานที่ต่างๆ ของประเทศไทย
- เรียนรู้ การปฏิบัติตนให้เหมาะสมกับสังคมไทยเมื่อเดินทางไปท่องเที่ยวตามโบราณสถานต่างๆ

กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้

- แลกเปลี่ยนปัญหาที่ผู้เรียนเคยได้พบเจอเมื่อเข้าพักโรงแรม และการท่องเที่ยวเชิงประวัติศาสตร์ เพื่อฝึกทักษะการพูดและการคิดเป็นภาษาไทยให้แก่ผู้เรียน

○ ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยว : เรื่องการเดินทางท่องเที่ยวในประเทศไทย

เนื้อหา : - คำศัพท์ โครงสร้างประโยคต่างๆ และบทสนทนาเรื่องสถานการณ์บนรถประจำทาง บนรถแท็กซี่ และการเดินทางไปต่างจังหวัดของประเทศไทย

- ความรู้เรื่องรถเมย์ไทยและเส้นทางรถไฟฟ้า
- บทอ่านเรื่อง “สิ่งที่ควรและไม่ควรทำในประเทศไทย”

กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้

- ให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนเรื่องข้อดี-ข้อเสียของการใช้พาหนะแต่ละชนิดตามความคิดเห็นของตนเองแล้วนำมาเขียนบนกระดานหน้าชั้นเรียน




รูปภาพ : บรรยากาศในชั้นเรียน

○ ภาษาไทยธุรกิจ : เรื่องการลางาน

- เนื้อหา :
- เรียนรู้คำศัพท์ โครงสร้างประโยคต่าง ๆ ผ่านบทสนทนาเรื่องการลาป่วย ผ่านโทรศัพท์และการลาออก
  - บทอ่าน “สิทธิลูกจ้างต่างดาวที่ทำงานในประเทศไทย” อ้างอิงข้อมูลจากกรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงาน
  - บทอ่าน “การได้รับค่าชดเชยกรณีการลาออก” อ้างอิงข้อมูลจากกรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงาน
  - คำศัพท์และประโยคเกี่ยวกับอาการป่วยและโรคต่าง ๆ
- กิจกรรม :
- อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้
  - ให้ผู้เรียนฝึกเขียนและให้เหตุผลการลาออกจากงาน
  - ให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกันผ่านแบบฝึกหัด “คำแนะนำเกี่ยวกับสุขภาพสำหรับพนักงานประจำ”

**คำแนะนำเกี่ยวกับสุขภาพสำหรับพนักงานประจำ**

1. โรคยอดฮิตของพนักงานออฟฟิศในปัจจุบัน \_\_\_\_\_
2. พยายาม \_\_\_\_\_
3. หลีกเลี่ยง \_\_\_\_\_
4. หยุด \_\_\_\_\_
5. ไม่ควร \_\_\_\_\_
6. ควร \_\_\_\_\_



รูปภาพ : แบบฝึกหัดเรื่องอาการป่วยและโรคต่างๆ

- ภาษาไทยธุรกิจ : เรื่องการตรวจคนเข้าเมือง
  - เนื้อหา : - เรียนรู้คำศัพท์ โครงสร้างประโยคต่างๆ ผ่านบทสนทนาเรื่องการสนทนากับเจ้าหน้าที่ตำรวจตรวจคนเข้าเมืองและการขอวีซ่า
  - บทอ่าน “๓๙ อาชีพที่ต่างตัวห้ามทำ” อ้างอิงข้อมูลจากกรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงาน
  - บทอ่าน “การได้รับค่าชดเชยกรณีการลาออก” อ้างอิงข้อมูลจากกรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงาน
- กิจกรรม : - อธิบายและให้ความหมายของคำศัพท์ โดยใช้รูปภาพเป็นสื่อการสอน และเน้นการอธิบายด้วยภาษาไทย เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจคำศัพท์ด้วยการอธิบายเป็นภาษาไทยได้
- ให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนกันในหัวข้อ “การจ้างแรงงานต่างตัวเป็นการแย่งงานของคนในประเทศ”

คุณเห็นด้วยกับคำพูดที่ว่า “การจ้างแรงงานต่างตัวเป็นการแย่งงานของคนในประเทศ” หรือไม่ เพราะอะไร

เห็นด้วย	ไม่เห็นด้วย
-	-
-	-
-	-



รูปภาพ : แบบฝึกหัดการแลกเปลี่ยนความคิดเห็น

ในการเรียนการสอนภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและธุรกิจนี้ ผู้เรียนส่วนใหญ่มีทักษะการใช้ภาษาไทยในระดับสูงและเฉพาะทางมากขึ้น การเรียนการสอนจึงไม่ใช่การเน้นการเขียน การอ่านเหมือนห้องเรียนปกติ แต่เป็นการเน้นให้ผู้เรียนฝึกทักษะการคิดภายใต้วัฒนธรรมไทย และเน้นการนำเสนอความคิดเห็นเป็นภาษาไทยมากกว่า ผู้สอนได้เน้นการสอนแบบแลกเปลี่ยนโดยทำให้ความรู้เป็นภาษาไทยแล้วให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนแนวคิดหรือวัฒนธรรมของคนเวียดนามเป็นภาษาไทย เพื่อเป็นการเรียนรู้ความเหมือนความต่างของทั้งสองประเทศ เพื่อปรับตัวและสามารถนำไปใช้ในชีวิตจริงได้ และเน้นให้มีการนำเสนอหน้าชั้นเรียนมากกว่า นำไปทำเป็นการบ้าน เพื่อแก้ปัญหาการไม่ให้ความร่วมมือและฝึกการคิดเป็นภาษาไทย แก่ตัวผู้เรียนเอง พบว่าผู้เรียนมีการเสนอความคิดเห็นของตนเองอย่างสร้างสรรค์ในมุมมองใหม่ๆ

การทดสอบหลังเรียนเพื่อวัดความรู้ความเข้าใจการใช้ภาษาไทยตามบทเรียน ถือเป็นเรื่องสำคัญ ผู้สอนจึงได้มีการจัดทำแบบทดสอบหลังเรียน : ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและธุรกิจ ๑ โดยแบ่งออกเป็น ๕ ตอน ได้แก่ ตอนที่ ๑ การจับคู่บทสนทนาให้ถูกต้อง ตอนที่ ๒ การตอบคำถามจากการฟังบทสนทนา ตอนที่ ๓ การชมคลิปรายการและตอบคำถาม ตอนที่ ๔ การเติมคำลงในช่องว่าง และตอนที่ ๕ การสร้างบทสนทনারะหว่างมัคคุเทศก์และนักท่องเที่ยวตามสถานการณ์ที่กำหนดให้

ศูนย์ไทย มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี	ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและธุรกิจ ๑ / ๒๕๖๒ แบบทดสอบหลังเรียน
ชื่อ _____	_____
แบบทดสอบหลังเรียน: ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและธุรกิจ ๑	๕๐
ตอนที่ ๑ จับคู่บทสนทนาให้ถูกต้อง (๖ คะแนน)	ตอนที่ ๒ ตอบคำถามจากการฟังบทสนทนา (๑๐ คะแนน)
ก. อะไรคือเป้าหมายระยะยาวในการทำงานของคุณคะ ข. ทำไมคุณอยากร่วมงานกับเราคะ ค. คุณมีปัญหากับการต้องทำงานล่วงเวลาหรือช่วงวันหยุดไหมครับ ง. ทำไมคุณถึงคิดว่าเหมาะกับฝ่ายบริการลูกค้าครับ จ. อะไรคือจุดอ่อนของคุณคะ ฉ. มีคำถามอะไรเพิ่มเติมเกี่ยวกับบริษัทเราไหมครับ	๑. พิมพ์งานตำแหน่งอะไร ก. ล่าม ข. ผู้ประสานงาน ค. พนักงานนำเข้า-ส่งออก ง. พนักงานใหม่ ๒. เพื่อรับเข้าทำงานในตำแหน่งอะไร ก. ล่าม ข. ผู้ประสานงาน ค. พนักงานนำเข้า-ส่งออก ง. พนักงานใหม่ ๓. เพื่อสะดวกเริ่มงานเมื่อไหร่ ก. วันที่สัมภาษณ์งานเสร็จ ข. วันที่เอกสารเรียบร้อย ค. ภายในหนึ่งเดือน ง. สิ้นเดือนนี้ ๔. พิมพ์ส่งเอกสารอะไรให้เพื่อ ก. เอกสารอบรม ข. เอกสารทราเวลชีต ค. เอกสารการสมัครงาน ง. เอกสารการสัมภาษณ์งาน

ตอนที่ ๕ ให้ผู้เรียนเลือกสร้างบทสนทনারะหว่างมัคคุเทศก์และนักท่องเที่ยวในสถานการณ์ต่อไปนี้เพียง ๑ ข้อ (๑๐ คะแนน)

- รับแขก ๒ ท่าน คือ คุณอาทิตย์และภรรยาที่สนามบินเดินเซ็นญัต เพื่อไปส่งที่โรงแรม Novotel พร้อมแนะนำตัวเองและขอควรปฏิบัติเบื้องต้นที่ประเทศเวียดนาม รวมถึงนัดหมายเวลาในการท่องเที่ยวของวันถัดไป
- อธิบายแผนการเดินทางท่องเที่ยวในตัวเมืองโฮจิมินห์สำหรับ ๑ วัน พร้อมทั้งให้ข้อมูลของแต่ละสถานที่คร่าว ๆ

รูปภาพ : ตัวอย่างแบบทดสอบหลังเรียน : ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและธุรกิจ ๑

## ผลลัพธ์

๑. ผู้เรียนมีความรู้ความเข้าใจในการเรียนภาษาไทยตามระดับชั้น มีทักษะการใช้ภาษาไทยทั้ง ๔ ทักษะเพิ่มมากขึ้น วัดผลจากการมีส่วนร่วมในห้องเรียนและผลการทดสอบหลังเรียน
๒. ผู้เรียนมีพัฒนาการด้านการใช้ภาษาไทยดีขึ้น ใช้คำและประโยคในภาษาไทยได้ถูกต้องตามหลักภาษา และสามารถสื่อสารกับผู้สอนเป็นภาษาไทยได้มากขึ้น
๓. ผู้สอนมีการปรับเปลี่ยนวิธีการสอนและเนื้อหาในบทเรียนตามความเหมาะสมของผู้เรียนที่มีความหลากหลายและทักษะในการเรียนที่ค่อนข้างแตกต่างกัน เช่น การเพิ่มแบบฝึกหัดเพื่อให้ผู้เรียนนำกลับไปทบทวนด้วยตนเอง
๔. ผู้เรียนสนุกสนานในการเรียนจากการใช้สื่อและกิจกรรมต่าง ๆ ทำให้การเรียนการสอนไม่น่าเบื่อจนเกินไป มีทัศนคติที่ดีต่อการเรียนภาษาไทยและประเทศไทย ซึ่งทำให้ผู้เรียนมีความตั้งใจในการศึกษาและหาความรู้เพิ่มเติมเพิ่มมากขึ้น ตลอดจนเกิดความรู้ความเข้าใจในวัฒนธรรม ประเพณี และวิถีชีวิตของไทยที่นอกเหนือจากการเรียนในห้องเรียน
๕. ผู้เรียนมีการปรับเปลี่ยนวิธีการสอนและเนื้อหาในบทเรียนตามที่นักเรียนสะท้อนกลับมา เช่น ในช่วงเริ่มต้นให้มีการใช้ภาษาเวียดนามในการอธิบายศัพท์บางคำ เป็นต้น
๖. นักศึกษา ประชาชนชาวเวียดนาม มีความสนใจภาษาและวัฒนธรรมไทยมากขึ้นวัดผลจากการลงทะเบียนเรียนและการร่วมกิจกรรมที่ทางศูนย์ไทยจัดขึ้น

## ข้อสังเกต

๑. ศูนย์ไทยไม่มีแผนการเปิดห้องเรียนทั้งระยะสั้นและระยะยาว จึงมีปัญหาเรื่องเวลาในการจัดการเรียนการสอน
๒. ระยะเวลาตั้งแต่เดือนธันวาคม - เดือนกุมภาพันธ์ มีวันหยุดนักขัตฤกษ์ค่อนข้างยาว คือวันปีใหม่สากลและวันปีใหม่ของเวียดนามซึ่งหยุดยาวกว่า ๑๐ วัน จึงไม่สามารถจัดการเรียนการสอนและจัดกิจกรรมในช่วงนั้นได้
๓. การเรียนการสอนได้หยุดชะงักในช่วงเวลาที่อาสาสมัครกลับไปดำเนินการเรื่องการต่อสัญญาทำให้การเรียนการสอนไม่ต่อเนื่อง จึงมีผู้สนใจลงทะเบียนเรียนน้อยในกรณีที่เป็นการเรียนการสอนต่อเนื่อง เช่น ภาษาไทยระดับกลาง ๒

๔. การประชาสัมพันธ์เปิดห้องเรียนภาษาไทยล่าช้าและไม่มีการติดต่อผู้ที่สนใจลงทะเบียนอย่างจริงจัง ทำให้ผู้เรียนบางห้องเรียนน้อยกว่าที่คาดไว้
๕. การสอนภาษาไทยคอร์สส่วนตัว (Private course) ผู้เรียนมีทักษะการฟัง การพูด และการอ่าน มีการพัฒนาที่ดีขึ้น แต่ทักษะการเขียนยังต้องมีการฝึกและทบทวนให้มากขึ้นกว่านี้ การสอนภาษาไทย และผู้เรียนไม่ทำการสอบวัดระดับดังนั้นจึงไม่สามารถทราบพัฒนาการหรือทักษะการใช้ภาษาไทย และจากการให้ผู้เรียนฝึกทำแบบทดสอบเพื่อเตรียมตัวไปสอบวัดระดับภาษาไทย พบว่าทักษะการอ่าน และการเขียนของผู้เรียนค่อนข้างช้า อาจส่งผลให้ทำแบบทดสอบไม่ผ่านเกณฑ์มาตรฐาน
๖. การเรียนการสอนภาษาไทยในระดับต้น ๑ ได้รับหน้าที่สอนร่วมกับผู้สอนชาวเวียดนาม ๑ คน พบว่าการเตรียมการสอนค่อนข้างดีชัด เนื่องจากภายในห้องมีบางคำศัพท์ หลักภาษา หรือการใช้คำ ภาษาไทยที่ผู้เรียนยังไม่ได้เรียน ซึ่งโดยหลักการก็มีการพูดคุยและวางแผนแบ่งการสอนกับผู้สอน อีกหนึ่งคนอย่างชัดเจน แต่ในความเป็นจริงก็ยังมีบางสิ่งบางอย่างที่ไม่ได้เชื่อมต่อกันซึ่งอาจจะทำให้ ผู้เรียนในระดับต้นเกิดความสับสนได้ง่าย
๗. ผู้เรียนบางคนไม่สามารถเข้าเรียนได้หลายครั้งและเข้าเรียนสายกว่าปกติ เนื่องจากติดภาระหน้าที่ ในการทำงาน ส่งผลให้การเรียนรู้และเข้าใจบทเรียนไม่ทันเพื่อน หรือบางคนไม่สามารถเรียนต่อ ในระดับต่อไปได้
๘. ศูนย์ไทยมีผู้ประสานงานที่เป็นคนเวียดนามเพียง ๑ คน ดังนั้นจึงส่งผลต่อการทำงาน การประสานงาน และการตัดสินใจในการทำงานเป็นอย่างมาก
๙. มีการรับสมัครผู้เรียนที่หลากหลายและพื้นฐานภาษาไทยที่ค่อนข้างแตกต่างกัน และพบว่าผู้เรียนบาง คนยังอ่านและเขียนภาษาไทยไม่ได้ การสอนบางระดับจึงดำเนินไปได้ค่อนข้างช้า
๑๐. การเรียนการสอนภาษาไทยทุกระดับของศูนย์ไทยจะมีการทดสอบหลังเรียน และตั้งแต่ภาษาไทย ระดับกลาง ๑ เป็นต้นไป หากผ่านการทดสอบจะได้รับประกาศนียบัตรที่แสดงถึงการผ่านการเรียน ในระดับนั้น ๆ แต่ก็พบว่ากระบวนการให้ใบประกาศนียบัตรนี้ยังไม่เป็นมาตรฐาน เช่น ผู้เรียนบางคน ขาดเรียนหลายครั้งติดต่อกันแต่ขอสอบย้อนหลังเพื่อรับใบประกาศนียบัตร หรือในกรณีที่ต้องการ เพียงใบประกาศนียบัตรผ่านการเรียนภาษาไทยแล้วเข้าเรียนในห้องไม่ถึงครึ่งของระยะเวลาการเรียน การสอน
๑๑. การรับสมัครผู้เรียนมากกว่า ๑๕ คนต่อหนึ่งห้อง มีผลต่อประสิทธิภาพของทั้งผู้เรียนและผู้สอน
๑๒. การจัดการเรียนการสอนมากกว่า ๒ ชั่วโมง ส่งผลให้ความสามารถในการจดจำคำศัพท์และบทเรียน น้อยลง

๑๓. อุปกรณ์ที่ใช้เป็นสื่อการเรียนการสอนเอง เช่น คอมพิวเตอร์ ลำโพง สายเชื่อมต่ออุปกรณ์ต่าง ๆ มักใช้งานไม่ได้และการซ่อมบำรุงล่าช้า

### **ข้อเสนอแนะ**

๑. ควรรับสมัครผู้เรียนไม่เกินห้องละ ๑๕ คนต่อห้อง เพื่อให้การเรียนการสอนเกิดประสิทธิภาพสูงสุด
๒. ควรจัดการเรียนการสอนไม่เกิน ๒ ชั่วโมงต่อครั้ง เพื่อให้การเรียนการสอนเกิดประสิทธิภาพสูงสุด
๓. ควรมีผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาไทยมานิเทศการสอนหรือตรวจสอบเอกสารการเรียนการสอน เทคนิค ระบบการจัดการการเรียนการสอน และรับทราบปัญหาด้านการเรียนการสอน
๔. ควรมีผู้สอนภาษาไทยหลักที่ศูนย์เมื่ออาสาสมัครขาดช่วงการทำงานเนื่องจากเดินทางกลับไปดำเนินการด้านเอกสารทำให้การเรียนหยุดชะงัก ผู้เรียนขาดการพัฒนาภาษาไทยอย่างต่อเนื่อง
๕. ควรสร้างมาตรฐานในการมอบใบประกาศนียบัตรให้แก่ผู้เรียนที่ผ่านการเรียนภาษาไทยในระดับต่างๆ เช่น การเข้าเรียนและฟังบรรยายเกินกว่าร้อยละ ๘๐ จึงจะมีสิทธิ์ทดสอบเพื่อรับใบประกาศนียบัตร
๖. ผู้อำนวยการศูนย์ เจ้าหน้าที่ และอาสาสมัคร ควรร่วมวางแผนการดำเนินงานและกิจกรรมของศูนย์ เพื่อให้เกิดการเตรียมตัวและวางแผนการจัดการเวลาของแต่ละฝ่ายได้อย่างเหมาะสม
๗. มีเจ้าหน้าที่ที่ทำหน้าที่ประสานงานด้านการเรียนการสอนภาษาไทยโดยเฉพาะ ๑ ท่าน
๘. ควรมีการประชุมสัมพันธ์การเปิดการเรียนการสอนผ่านช่องทางที่หลากหลายขึ้น
๙. อาสาสมัครต้องจัดเตรียมอุปกรณ์ที่ใช้เป็นสื่อการเรียนการสอนเอง เช่น คอมพิวเตอร์ ลำโพง สายเชื่อมต่ออุปกรณ์ต่างๆ และต้องจัดเตรียมสื่อการสอนทำมือในกรณีที่ห้องเรียนไม่มีอุปกรณ์อำนวยความสะดวกในการเชื่อมต่อคอมพิวเตอร์

## รายงานการปฏิบัติงานด้านการเพื่อเผยแพร่ความรู้และส่งเสริมวัฒนธรรมไทยและประเพณีไทย

มีการจัดกิจกรรมรวมทั้งหมดจำนวน ๔ กิจกรรม รายละเอียดดังต่อไปนี้

### ๑. กิจกรรม “สงกรานต์ ๒๐๑๙ สีสันวัฒนธรรมไทย ”

จัดกิจกรรม “สงกรานต์ ๒๐๑๙ : สีสันวัฒนธรรมไทย” เมื่อวันที่ ๒๐ เมษายน ๒๕๖๒ เพื่อส่งเสริมวัฒนธรรมและประเพณีไทยให้นักศึกษา ประชาชนชาวเวียดนาม และชาวต่างชาติที่สนใจ เข้าร่วม เป็นการจัดกิจกรรมที่เป็นการร่วมมือระหว่างอาสาสมัครที่ปฏิบัติในศูนย์ไทย และสาขาไทยศึกษา มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ พร้อมด้วยเจ้าหน้าที่และอาจารย์ประจำคณะและอีกหนึ่งความร่วมมือสำคัญ คือ นักศึกษาจากสาขาวิชาไทยศึกษา ภายใต้การสนับสนุนของสถานกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์

โดยได้มีการจัดประชุมคณะทำงานเพื่อวางแผนกิจกรรมที่จะเกิดขึ้นในเดือนเมษายน ได้มีข้อสรุปว่าภายในกิจกรรมสงกรานต์ ๒๐๑๙ สีสันวัฒนธรรมไทย จะมีการเผยแพร่วัฒนธรรม และกิจกรรมที่ชาวไทยถือปฏิบัติกันในวันสงกรานต์ คือ กิจกรรมการรดน้ำดำหัว กิจกรรมงานประดิษฐ์ไทย ร้อยดอกไม้และทำตุ๊กจากกระดาษ กิจกรรมแต่งชุดไทย กิจกรรมจัดซุ้ม สอยดาว กิจกรรมนิทรรศการให้ความรู้เรื่องวันสงกรานต์ กิจกรรมการขายอาหารไทย และกิจกรรม การตอบคำถามชิงรางวัล การจัดกิจกรรมเผยแพร่วัฒนธรรมและประเพณีที่สำคัญของไทย ให้ประชาชนชาวเวียดนามได้เข้าร่วมการจัดกิจกรรมครั้งนี้ได้รับการสนับสนุนจากหน่วยงานของไทย หลายส่วน คือ สถานกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์ สำนักงานการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย และบริษัทไทยในนครโฮจิมินห์ โดยจะมีการเสนอแผนการจัดงานต่อกงสุลใหญ่ เพื่อพิจารณา การสนับสนุนในด้านงบประมาณและการสนับสนุนด้านต่าง ๆ โดยมีหน้าที่รับผิดชอบ ดังนี้

- จัดทำแผนงานและกิจกรรมร่วมกับคณะผู้จัดงาน
- ดูแลพิธีการและจัดเตรียมอุปกรณ์ในการรดน้ำดำหัว
- ดูแลการจัดเตรียมอุปกรณ์ สถานที่ และสาธิตการทำตุ๊กใส่หมู
- ดูแลภาพรวมการจัดเตรียมสถานที่เพื่อจัดซุ้มกิจกรรมต่าง ๆ ได้แก่ ซุ้มอาหารและเครื่องดื่ม
- ร้อยมาลัยดอกไม้ แต่งชุดไทย ทำตุ๊กไว้หมู สอยดาว และการจัดนิทรรศการสงกรานต์ไทย











## ๒. กิจกรรม “สมุดทำมือเพื่อน้อง”

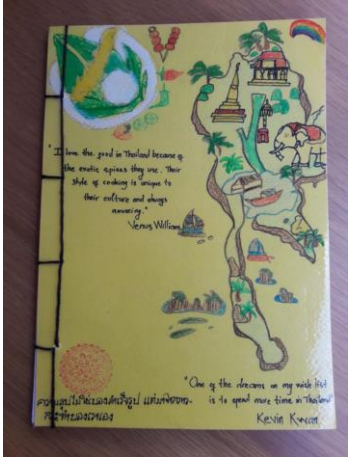
จัดกิจกรรม “สมุดทำมือเพื่อน้อง” จากกระดาษเหลือใช้หรือกระดาษ A4 หนึ่งเดียวสร้างสรรค์เป็นสมุดทำมือเล่มใหม่พร้อมประกวดออกแบบปกสมุดในหัวข้อ “เพื่อนไทย” ในวันเสาร์ที่ ๒๐ กรกฎาคม ๒๕๖๒ เวลา ๑๓.๐๐-๑๖.๐๐ น. ณ มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ เพื่อนำไปมอบให้กับมูลนิธิช่วยเหลือเด็กกำพร้า วัดกีกวาง ๒ นครโฮจิมินห์ เพื่อถวายเป็นพระราชกุศล เนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา พระบาทสมเด็จพระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว ในวันที่ ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๖๒ ซึ่งนำไปบริจาคสมทบร่วมกับสิ่งของต่าง ๆ ที่ทางสถานกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์ จัดตั้งเป็นศูนย์รับบริจาค โดยศูนย์ไทยได้จัดเตรียมอุปกรณ์สำหรับเย็บและตกแต่งสมุดไว้ให้ผู้สนใจ หรือสามารถนำกระดาษเหลือใช้หรือของตกแต่งอื่น ๆ มาร่วมกิจกรรมเองได้ตามความสมัครใจ การจัดกิจกรรมในครั้งนี้มีผู้สนใจเข้าร่วมกิจกรรมประมาณ ๒๐ คน และผู้ที่ชนะการประกวดการออกแบบปกสมุดสวยงามจะได้รับของที่ระลึกจากบริษัทเครื่องเจริญโภคภัณฑ์เวียดนาม (C.P.Vietnam Corporation) จำนวน ๓ รางวัล โดยมีหน้าที่รับผิดชอบดังนี้

- วางแผนงานและกิจกรรมร่วมกับคณะผู้จัดงาน
- จัดเตรียมอุปกรณ์ สถานที่ และสาริตการเย็บสมุด
- ดูแลภาพรวมการจัดเตรียมสถานที่เพื่อทำกิจกรรมต่าง ๆ
- ตัดสินผลงานการประกวด “สมุดทำมือเพื่อน้อง”











### ๓. กิจกรรม “วันแม่และวันภาษาไทย ปี ๒๕๖๒”

จัดกิจกรรม “วันแม่และวันภาษาไทย ปี ๒๕๖๒” เมื่อวันที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๖๒ เพื่อให้ประชาชนชาวเวียดนามเรียนรู้และมีความเข้าใจเกี่ยวกับวันสำคัญของไทย คือ วันแม่แห่งชาติ และวันภาษาไทย ประชาสัมพันธ์สิ่งต่าง ๆ ที่น่าสนใจในประเทศเวียดนาม ผ่านมุมมองที่หลากหลาย ด้วยการใช้ภาษาไทยในการสื่อสารด้วยวิดีโอคลิป ให้ประชาชนชาวเวียดนามได้เรียนรู้การประดิษฐ์ของตกแต่งบ้านแบบไทยและการดอวยพรเนื่องในวันแม่ และเพื่อให้ประชาชนชาวเวียดนามได้มีโอกาสใช้ภาษาไทยในการสื่อสารกับคนไทยมากขึ้น ผ่านกิจกรรมการประกวดคัดไทย “ค่าน้ำนมแม่” ที่ให้ผู้ที่มีความสามารถด้านการคัดลายมือภาษาไทยเข้าร่วมประกวดคัดไทย เพื่อชิงเงินรางวัลจำนวน ๑,๐๐๐,๐๐๐๐ VND พร้อมของที่ระลึกมากมาย และกิจกรรมการประกวดคลิปวิดีโอประชาสัมพันธ์ “เวียดนามในดวงใจ” โดยให้ผู้ที่สนใจทำคลิปวิดีโอการประชาสัมพันธ์ประเทศเวียดนามภายใต้หัวข้อ “เวียดนามในดวงใจ” โดยใช้ภาษาไทยในการสื่อสารความยาวไม่เกิน ๓-๕ นาที เพื่อชิงเงินรางวัลจำนวน ๑,๕๐๐,๐๐๐๐ VND พร้อมของที่ระลึกจากหน่วยงานไทยมากมาย นอกจากนี้ยังมีกิจกรรมการสานปลาตะเพียนให้ผู้ที่สนใจการประดิษฐ์ของเล่นและของตกแต่งบ้านแบบไทย เข้าร่วมกิจกรรมสานปลาตะเพียนด้วยริบบิ้นจากอาสาสมัครเพื่อนไทยและกิจกรรมการทำการ์ดวันแม่ ให้ผู้ที่สนใจร่วมประดิษฐ์การ์ดวันแม่ และฝึกเขียนคำอวยพรเป็นภาษาไทย



การจัดงานในครั้งนี้ได้รับความร่วมมือจากกลุ่มนักศึกษาแลกเปลี่ยนจากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒเข้าร่วมจัดกิจกรรม ทำให้บรรยากาศภายในงานมีสีสันและสนุกสนานตามวัตถุประสงค์ของผู้จัดงานและที่พิเศษกว่าการจัดงานครั้งอื่น ๆ คือ ครั้งนี้คณะผู้จัดงานได้จัดทำแผนงานและกิจกรรม “วันแม่และวันภาษาไทย ปี ๒๕๖๒” เสนอต่อสถานกงสุลใหญ่ นครโฮจิมินห์ เพื่อขอรับงบประมาณในการสนับสนุนจำนวน ๑๐,๐๐๐ บาท พร้อมทั้งนำเสนอแผนต่อหน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชนในเวียดนามเพื่อขอรับการสนับสนุนของที่ระลึกจากสำนักงานการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานนครโฮจิมินห์ บริษัทเครือเจริญโภคภัณฑ์เวียดนาม (C.P.Vietnam Corporation) และบริษัท สายการบินนกแอร์ จำกัด (มหาชน) สำนักงานนครโฮจิมินห์

หน้าที่รับผิดชอบดังนี้

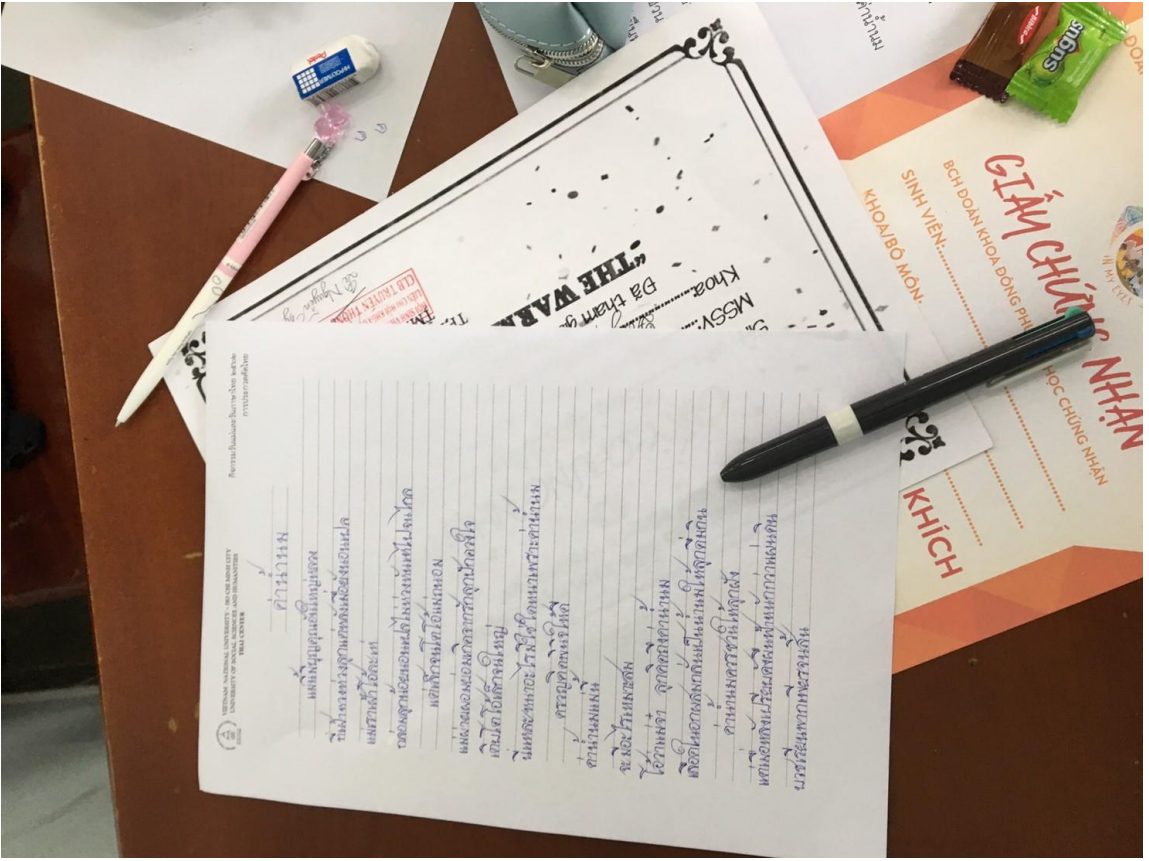
- จัดทำแผนงานและกิจกรรมร่วมกับคณะผู้จัดงาน
- จัดเตรียมบทคัดลายมือ “คำนำนมแม่”
- ดูแลการจัดเตรียมอุปกรณ์ สถานที่ และสาธิตการสานปลาตะเพียนด้วยริบบิ้น
- ดูแลภาพรวมการจัดเตรียมสถานที่เพื่อทำกิจกรรมต่าง ๆ
- ออกแบบป้ายประชาสัมพันธ์กิจกรรม
- ตัดสินผลงานที่เข้าร่วมแข่งขันทั้งสองรายการ

กิจกรรมในครั้งนี้มีผู้เข้าร่วมกว่า ๕๐ คน ผู้เข้าร่วมคัดลายมือ “คำนำนมแม่” จำนวน ๒๗ คน และผู้ส่งคลิปวิดีโอการประชาสัมพันธ์ประเทศเวียดนามภายใต้หัวข้อ “เวียดนามในดวงใจ” จำนวน ๔ คลิปวิดีโอ และมีผู้แทนจากบริษัทเครือเจริญโภคภัณฑ์เวียดนามเข้าร่วมและมอบของรางวัลให้แก่ผู้ส่งผลงานเข้าประกวดทั้งสองผลงาน

**กิจกรรม “วันแม่และวันภาษาไทย ปี ๒๕๖๒”**  
**Ngày của Mẹ và Ngày Ngôn ngữ Thái Lan 2019**  
**Thời gian: 13.00 , thứ bảy, ngày 17 tháng 8 năm 2019**  
**Địa điểm: Phòng D302 (nhà D, lầu 3)**  
**Trường ĐH KHXH&NV, ĐHQG-HCM, cơ sở Đinh Tiên Hoàng, Quận 1.**













#### ๔. กิจกรรม “วันลอยกระทง วิถีไทยชวนกับสายน้ำ ๒๕๖๒”

จัดกิจกรรม “วันลอยกระทง วิถีไทยชวนกับสายน้ำ ๒๕๖๒” ในวันเสาร์ที่ ๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ เพื่อเผยแพร่ประเพณี ภาษา และวัฒนธรรมไทย ให้ประชาชนและนักศึกษาชาวเวียดนามที่มีความสนใจเข้าเรียนรู้ผ่านกิจกรรมต่าง ๆ คือ การทำกระทงจากวัสดุธรรมชาติ การประกวดกระทง การประกวดหนุ่มสาวงาม การร้องเพลงกระทง และการเล่นเกมบันเทิงการต่าง ๆ การจัดกิจกรรมครั้งนี้มีผู้เข้าร่วมทั้งชาวไทยและชาวเวียดนามประมาณ ๕๐ คน นอกจากนี้ยังมีหน่วยงานภาครัฐและเอกชนไทยในเวียดนามให้ความสำคัญและสนับสนุนอุปกรณ์ และผลิตภัณฑ์ต่าง ๆ ให้การจัดงานในครั้งนี้สมบูรณ์ขึ้น ได้แก่ สถานกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์ สำนักงานการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานนครโฮจิมินห์ บริษัทเรือเจริญโภคภัณฑ์เวียดนาม (C.P.Vietnam Corporation) และร้านอาหารผัดไทย ทำให้งานมีความน่าสนใจและดึงดูดให้กลุ่มเป้าหมายเข้าร่วมงานมากขึ้น

การจัดงานในครั้งนี้ได้รับความร่วมมือจากอาสาสมัครเพื่อนไทยปฏิบัติงานในภาควิชาไทยศึกษา มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ นครโฮจิมินห์และกลุ่มนักศึกษาแลกเปลี่ยนจากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒเข้าร่วมจัดกิจกรรมด้วย ทำให้บรรยากาศภายในงานมีสีสันและสนุกสนานตามวัตถุประสงค์ของผู้จัดงาน มีหน้าที่รับผิดชอบดังนี้

- จัดทำแผนงานและกิจกรรมร่วมกับคณะผู้จัดงาน
- จัดเตรียมคำถามเพื่อใช้ในการประกวดหนุ่มสาวงาม

- ดูแลการจัดเตรียมอุปกรณ์ สถานที่ และสาริตการท่ากระทางและรางวัล
- ดูแลภาพรวมการจัดเตรียมสถานที่เพื่อกิจกรรมต่าง ๆ
- ออกแบบป้ายประชาสัมพันธ์กิจกรรม

## ผลลัพธ์

๑. นักศึกษา ประชาชนชาวเวียดนาม และชาวต่างชาติที่สนใจเข้าร่วมกิจกรรมกว่า ๔๐๐ คน ได้เรียนรู้ และเข้าใจความสำคัญของวัฒนธรรม ประเพณีในวันขึ้นปีใหม่ไทย (วันสงกรานต์) จากการจัดกิจกรรม “สงกรานต์ ๒๐๑๙ : สีสันวัฒนธรรมไทย” ซึ่งจะรับทราบถึงประวัติความเป็นมา และความสำคัญ รวมทั้งกิจกรรมที่ชาวไทยนิยมปฏิบัติในวันสงกรานต์ นอกจากนี้จะได้เรียนรู้ วัฒนธรรมไทยแล้วยังมีการทดลองทำงานฝีมือไทยที่จัดขึ้นภายในงาน ซึ่งเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์ ระหว่างไทย-เวียดนาม ผ่านกิจกรรมต่าง ๆ ได้เป็นอย่างดี การจัดกิจกรรมในปีนี้ได้มีการเพิ่มเติม กิจกรรมและการแสดงให้ความหลากหลายมากกว่าปีแรก ได้แก่ การแสดงรำไทยสี่ภาค การแสดงบทบาทสมมติเกี่ยวกับประเพณีสงกรานต์ การจัดซุ้มร้อยมาลัยดอกไม้ การจัดซุ้มทำตุ๊กใส่หมู การจัดซุ้ม สอยดาว และการจัดซุ้มจำหน่ายอาหารไทย นอกจากนี้ยังได้รับการสนับสนุน จากหน่วยงาน บริษัท และร้านอาหารไทยในนครโฮจิมินห์ให้การสนับสนุนของรางวัล ในการตอบคำถามและซุ้มสอยดาว
๒. นักศึกษา ประชาชนชาวเวียดนาม ประมาณ ๒๐ คน ที่สนใจเข้าร่วมกิจกรรมได้เรียนรู้ และเข้าใจความสำคัญ เรื่องการแสดงความรักดีต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ในสังคมไทย นอกจากนี้ได้มีส่วนร่วมในการบำเพ็ญประโยชน์ให้แก่ประเทศเวียดนาม โดยการนำ “สมุดทำมือเพื่อน้อง” ไปร่วมบริจาคกับสถานกงสุลไทย ณ นครโฮจิมินห์ ให้แก่มูลนิธิช่วยเหลือเด็ก กำฟ้า วัดกีกวาง ๒ นครโฮจิมินห์
๓. นักศึกษา ประชาชนชาวเวียดนาม ประมาณ ๕๐ คน ที่สนใจเข้าร่วมกิจกรรมได้เรียนรู้ และเข้าใจความสำคัญของวันสำคัญไทยผ่านการจัดกิจกรรม “วันแม่และวันภาษาไทย ๒๕๖๑” ซึ่งจะทราบถึงประวัติความเป็นมาและความสำคัญ รวมทั้งกิจกรรมที่ชาวไทยนิยมปฏิบัติในวันแม่ และวันภาษาไทยแห่งชาติ นอกจากนี้จะได้เรียนรู้วัฒนธรรมไทยแล้ว ยังมีการทดลองทำงานประดิษฐ์ ของตกแต่งบ้านแบบไทย คือ การสานปลาตะเพียนจากการสานิตของอาสาสมัครและการเขียนการ์ด อวยพรวันด้วยวัสดุอุปกรณ์ที่จัดเตรียมไว้ในงาน นอกจากนี้ยังทำให้คนเวียดนามที่มีความสามารถ ในการคัดลายมือภาษาไทยได้มีโอกาสแสดงฝีมือและรับรางวัลที่ทางศูนย์จัดเตรียมไว้ และผลลัพธ์ที่สำคัญที่ได้รับ คือ การนำภาษาไทยไปประยุกต์ในการทำคลิปวิดีโอเพื่อแนะนำ ประเทศเวียดนามได้อย่างสนใจ ซึ่งเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างไทย-เวียดนาม ผ่านกิจกรรมต่าง ๆ ได้เป็นอย่างดี นอกจากนี้ยังมีการสอดแทรกกิจกรรมและเกมนันทนาการ ให้ผู้เข้าร่วมกิจกรรมได้ร่วมสนุกเพื่อรับของรางวัลจากหน่วยงานไทยที่ให้การสนับสนุน

๔. นักศึกษา ประชาชนชาวเวียดนาม และชาวต่างชาติ ที่สนใจเข้าร่วมกิจกรรมได้เรียนรู้และเข้าใจ ความสำคัญ ของ วัฒนธรรม ประเพณี วัน ลอยกระทง จาก การ จัด กิจกรรม “วันลอยกระทง วิถีไทยญวนกับสายน้ำ ๒๕๖๒” ซึ่งจะทราบถึงประวัติความเป็นมาและความสำคัญ รวมทั้งกิจกรรมที่ชาวไทยนิยมปฏิบัติในวันลอยกระทง นอกจากนี้จะได้เรียนรู้วัฒนธรรมไทยแล้ว ยังมีการทดลองทำงานประดิษฐ์กระทงจากการสาธิตและมีวัสดุอุปกรณ์ที่จัดเตรียมไว้ในงาน ซึ่งเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างไทย-เวียดนามผ่านกิจกรรมต่าง ๆ ได้เป็นอย่างดี นอกจากนี้ ยังมีการสอดแทรกกิจกรรมและเกมนันทนาการให้ผู้เข้าร่วมกิจกรรมได้ร่วมสนุกเพื่อรับของรางวัล จากหน่วยงานไทยที่ให้การสนับสนุน การจัดกิจกรรมครั้งนี้มีผู้เข้าร่วมประมาณ ๕๐ คน และผู้เข้าประกวดหนุ่มสาวนพมาศจำนวน ๑๐ คน
๕. การจัดกิจกรรมเผยแพร่วัฒนธรรมที่ผ่านมาของศูนย์ได้รับการสนับสนุนจากหน่วยงานภาครัฐ และภาคเอกชนไทยในเวียดนามอย่างต่อเนื่อง และการจัดกิจกรรมต่าง ๆ ส่งผลให้ได้รับงบประมาณ เพื่อพัฒนากิจกรรมต่าง ๆ ของศูนย์ไทยเพิ่มเติมจากสถานกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์ จำนวน ๖๐,๐๐๐ บาท
๖. นักศึกษา ประชาชนชาวเวียดนาม มีความสนใจภาษาและวัฒนธรรมไทยได้มีโอกาใช้ภาษาไทย ในการสื่อสารกับคนไทยในงานกิจกรรมการเผยแพร่วัฒนธรรมที่ศูนย์ไทยจัดขึ้น

### ข้อสังเกต

๑. การจัดกิจกรรม “สงกรานต์ ๒๐๑๙ : สีสันวัฒนธรรมไทย” ดำเนินไปได้อย่างราบรื่นตามวัตถุประสงค์ การจัดกิจกรรมครั้งนี้มีผู้สนใจเข้าร่วมมากกว่าปีแรก รวมถึงได้รับการสนับสนุนในด้านงบประมาณ ของรางวัล และอุปกรณ์ในการจัดงานต่างๆ จากหน่วยงานภาครัฐและภาคธุรกิจไทยในนครโฮจิมินห์ ทั้งนี้ได้เกิดจากการร่วมมือในการวางแผนกิจกรรมและแบ่งหน้าที่กันอย่างชัดเจนของคณะจัดงาน จึงได้มีแนวคิด และมีกิจกรรมที่น่าสนใจดึงดูดผู้เข้าร่วมงานได้เป็นอย่างมาก รวมถึงได้มีการประสานงานกับหน่วยงานที่พร้อมให้ความช่วยเหลือในการส่งเสริมวัฒนธรรมและ ประเพณีไทยของทั้งประเทศเวียดนามและไทยเป็นอีกหนึ่งเหตุผลที่ทำให้กิจกรรมออกมา เป็นที่น่าพอใจ
๒. การประชุมเพื่อการสรุปการจัดกิจกรรม “สงกรานต์ ๒๐๑๙ : สีสันวัฒนธรรมไทย” มีความล่าช้า ทำให้บางปัญหาและอุปสรรคที่ควรนำไปปรับปรุงแก้ไขในการจัดกิจกรรมในปีต่อไปถูกลืมไป อาจจะทำให้เกิดปัญหาเดิมขึ้นอีกได้ นอกจากนี้ระหว่างการจัดกิจกรรมพบว่าการสื่อสารภายใน คณะทำงานเกิดความผิดพลาดค่อนข้างเยอะปัจจัยหนึ่งอาจจะเกิดจากปัญหาด้านภาษา อีกหนึ่งปัจจัย ที่ก่อให้เกิดเป็นปัญหาและอุปสรรคในการจัดงานนี้คือการแก้ไขปัญหาที่ขาดการปรึกษากันภายใน คณะทำงาน หรือบางกรณีที่มีเสนอข้อคิดเห็นแต่ไม่ได้ถูกนำไปปรับใช้ทำให้เกิดเป็นปัญหา

เช่น การรับซื้อของหวานมาจำหน่ายในงานราคาถ้วยละ ๑๕,๐๐๐ เวียดนามต้องแต่นำมาจำหน่ายในราคาเพียง ๑๐,๐๐๐ เวียดนามต้อง ซึ่งการตัดสินใจเป็นการตัดสินใจส่วนบุคคลทำให้ค่อนข้างกระทบต่องบประมาณในการจัดงาน เครื่องแต่งกายและเครื่องประดับที่นำมาจากศูนย์ไทยถูกส่งคืนกลับมาไม่ครบ เมื่อถามถึงคนที่รับผิดชอบสวมใส่ก็ไม่ได้รับคำตอบ ซึ่งปัญหานี้ได้มีการเสนอให้คนที่จำเป็นต้องแต่งกายด้วยชุดไทยมายืมกับเจ้าหน้าที่ศูนย์ด้วยตนเอง แต่ก็ไม่ได้ถูกนำข้อเสนอขึ้นไปปรับใช้

๓. การจัดกิจกรรม “สมุดทำมือเพื่อน้อง” ครั้งนี้ถือเป็นเผยแพร่เรื่องการแสดงความจงรักภักดีต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ในสังคมไทย และถือเป็นการบำเพ็ญโยชน์ให้แก่สังคมเวียดนามจากการนำสมุดไปบริจาค แต่การจัดกิจกรรมก็ยังมีปัญหาและอุปสรรคในระหว่างการจัดกิจกรรม นั่นคือมีผู้เข้าร่วมกิจกรรมน้อย ทางผู้จัดงานได้คาดการณ์ว่าน่าจะเกิดจากช่วงเวลาการจัดกิจกรรมเป็นช่วงปิดภาคเรียนการศึกษา ทำให้นักศึกษาเข้าร่วมได้น้อย และกิจกรรมดังกล่าวอาจไม่เหมาะสมกับคนเวียดนามอีกหนึ่งเหตุผลที่ทำให้ผู้เข้าร่วมกิจกรรมน้อย คือ การประชาสัมพันธ์ไม่ทั่วถึงและล่าช้า นอกจากนี้ยังพบว่าอาหารว่างที่ทางศูนย์จัดเตรียมไว้มีปริมาณมากกว่าผู้ร่วมงาน ซึ่งอาจจะใช้เป็นบทเรียนในการจัดงานครั้งต่อไปในการเรื่องการจัดการงบประมาณ ท้ายสุดที่พบว่าเป็นเรื่องที่ต้องได้รับการปรับปรุง คือ ผู้อำนวยการศูนย์ไม่เข้าร่วมกิจกรรม ถึงแม้ว่าเป็นกิจกรรมขนาดเล็กแต่ควรได้รับการสนใจและให้คำปรึกษาหรือข้อเสนอแนะ เนื่องจากการจัดกิจกรรมดังกล่าวก็ถือเป็นอีกหนึ่งภาระหน้าที่ของศูนย์ไทยในการเผยแพร่วัฒนธรรมและประเพณีไทยให้แก่คนเวียดนาม
๔. การจัดกิจกรรม “วันแม่และวันภาษาไทย ๒๕๖๒” ในครั้งนี้ได้รับความสนใจจากผู้เข้าร่วมที่มีความสนใจในภาษาไทยและวัฒนธรรมไทยในร่วมทำกิจกรรมเป็นอย่างมาก และยังมีหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชนไทยในนครโฮจิมินห์ให้ความสำคัญในการจัดกิจกรรมเผยแพร่วัฒนธรรมและวันสำคัญของไทยผ่านการสนับสนุนงบประมาณและของรางวัลที่น่าสนใจในการจัดงาน นอกจากนี้ยังเป็นการสร้างแรงบันดาลใจแก่ผู้ที่สนใจภาษาและวัฒนธรรมไทยในการใช้ภาษาไทยเพิ่มขึ้น ในการจัดกิจกรรมครั้งนี้ผู้จัดทำได้เรียนรู้ข้อผิดพลาดจากกิจกรรมในครั้งก่อนและปรับปรุงให้ดีขึ้น แต่ก็ยังมีข้อผิดพลาดอยู่บ้าง เช่น ระยะเวลาในการประชาสัมพันธ์การจัดงานที่กระชั้นชิดเกินไป ทำให้ผู้สนใจบางคนส่งผลงานเข้าประกวดไม่ทันจึงได้รับคลิปวิดีโอในการประกวดเพียง ๔ ผลงาน และเวลาจัดเตรียมแผนงานกิจกรรมเพื่อเสนอขอรับการสนับสนุนจากหน่วยงานต่าง ๆ น้อยเกินไป ทำให้หน่วยงานเตรียมของที่ระลึกเพื่อสนับสนุนไม่ทัน ในด้านบรรยากาศภายในกิจกรรมพบว่าผู้ที่ได้รับรางวัลไม่สามารถมาร่วมงานได้ เนื่องจากอาศัยอยู่ไกลจากนครโฮจิมินห์ รวมถึงผู้จัดงานแจ้งผลช้า และกิจกรรมที่พบข้อผิดพลาดหลายจุด คือ กิจกรรม “การประกวดคัดลายมือ” ซึ่งเป็นครั้งแรกที่ศูนย์ไทยจัดประกวดในลักษณะนี้ พบว่าไม่มีการอธิบายกฎกติกาให้ชัดเจน เช่น ไม่มีการอธิบายความหมายและความสำคัญของการคัดลายมือ

ประเภทและสีของปากกาที่ใช้คัดลายมือ ไม่มีตัวอย่างที่ชัดเจนให้ผู้ประกวดทั้งนี้เกิดจากความไม่รอบคอบของผู้จัดงานที่คาดการณ์ไม่ถึง ท้ายสุดผู้จัดงานได้มีการสรุปงานเพื่อนำข้อผิดพลาดและปัญหาที่เกิดไปปรับปรุงและพัฒนาในการจัดงานครั้งต่อไปให้ดีขึ้น

การจัดกิจกรรมที่ผ่านมาพบว่ามีคนเวียดนามสนใจเข้าร่วมและให้ความร่วมมือกับกิจกรรมภายในงานเป็นอย่างดี แต่จากการจัดงานเห็นว่าผู้อำนวยการศูนย์ไม่เข้าร่วมกิจกรรมเลย ทำให้การเห็นภาพการทำงานต่างกัน ไม่รับรู้ปัญหาและอุปสรรคในการจัดงาน และในอนาคตอาจเห็นว่าการจัดกิจกรรมการเผยแพร่วัฒนธรรมที่เกิดขึ้นไม่จำเป็นและอาจหายไปจากภารกิจหลักของศูนย์ไทย

๕. การจัดกิจกรรม “วันลอยกระทง วิถีไทยญวนกับสายน้ำ ๒๕๖๒” ดำเนินไปได้อย่างราบรื่นตามวัตถุประสงค์ทั้งด้านการจัดกิจกรรมและจำนวนผู้เข้าร่วม รวมถึงได้รับการสนับสนุนในด้านของรางวัล และอุปกรณ์ในการจัดงานต่าง ๆ จากหน่วยงานภาครัฐและภาคธุรกิจไทยในนครโฮจิมินห์ ทั้งนี้ได้เกิดจากการร่วมมือในการวางแผนงานและกิจกรรม โดยเรียนรู้จากการจัดกิจกรรมต่าง ๆ ที่ผ่านมา และแบ่งหน้าที่กันอย่างชัดเจนของคณะผู้จัดงาน จึงได้มีแนวคิดและกิจกรรมที่น่าสนใจ ทำให้ดึงดูดผู้เข้าร่วมงานได้เป็นอย่างมาก รวมถึงได้มีการประสานงานกับหน่วยงานที่พร้อมให้ความช่วยเหลือในการส่งเสริมวัฒนธรรมและประเพณีไทย เป็นอีกหนึ่งเหตุผลที่ทำให้กิจกรรมออกมาเป็นที่น่าพอใจ การจัดกิจกรรมในครั้งนี้ได้รับเกียรติจากผู้อำนวยการศูนย์และขอความร่วมมือจากอาสาสมัครเพื่อนไทยและนักศึกษาไทยเข้าร่วมกิจกรรมด้วย ทำให้บรรยากาศในการจัดงานมีความสนุกสนานและได้รับความร่วมมือกับผู้ร่วมงานชาวเวียดนามได้เป็นอย่างดีจากการจัดกิจกรรมการเผยแพร่วัฒนธรรมไทยที่ถือเป็นอีกหนึ่งหน้าที่หลักของศูนย์ไทย ได้มีการวางแผนและจัดกิจกรรมมาอย่างต่อเนื่อง แต่ผู้อำนวยการศูนย์ไทยไม่เคยเข้าร่วมกิจกรรมที่ผ่านมาทำให้ไม่เห็นภาพรวมการจัดงานและปัญหาข้อติดขัดในการจัดงานที่แท้จริง จึงมีการสะท้อนการทำงานที่สวนทางกับการปฏิบัติงานจริง การเข้าร่วมกิจกรรมของผู้อำนวยการศูนย์ในครั้งนี้จึงถือเป็นทิศทางที่ดีในการทำงานของอาสาสมัครรุ่นต่อไปได้ และถึงแม้ว่าการจัดงานจะบรรลุเป้าหมายและวัตถุประสงค์ได้ แต่ก็ยังมีปัญหาและข้อติดขัดอยู่บางประการ ได้แก่ การประมาณการวัสดุอุปกรณ์ผิดพลาด เช่น จำนวนดอกไม้มากเกินไปและจำนวนใบตองไม่เพียงพอกับจำนวนผู้เข้าร่วม และปัญหาหลักในการจัดงานคือมหาวิทยาลัยไม่อำนวยความสะดวกเรื่องอาคารสถานที่ ถึงแม้ว่าจะทำเอกสารขออนุญาตใช้ตามระบบแล้ว แต่การเปิดให้ใช้ห้องล่าช้าทำให้จัดเตรียมห้องสำหรับจัดกิจกรรมล่าช้าตามไปด้วย ส่งผลให้กำหนดการคลาดเคลื่อนและพบว่าภายในห้องไม่มีอุปกรณ์คอมพิวเตอร์ที่ใช้การนำเสนอภาพและสร้างบรรยากาศในกิจกรรม ปัญหาสุดท้ายที่เกิดขึ้นทุกครั้งที่มีการจัดกิจกรรมแต่ยังหาแนวทางการแก้ปัญหาถาวรไม่ได้คือการชักทำความสะดวกสุขของไทยเมื่อมีการนำออกมาให้ยืมใส่จำนวนมาก ต้องนำกลับไปให้อาสาสมัครชักทำความสะดวกเองที่ที่พัก เนื่องจากงบประมาณในการจ้างชักทำความสะดวกราคาค่อนข้างสูง

## ข้อเสนอแนะ

๑. ผู้อำนวยการศูนย์ เจ้าหน้าที่ และอาสาสมัคร ควรร่วมวางแผนการดำเนินงานและกิจกรรมของศูนย์ เพื่อให้เกิดการเตรียมตัวและวางแผนการจัดการเวลาของแต่ละฝ่ายได้อย่างเหมาะสม
๒. การจัดกิจกรรมร่วมกันเป็นหมู่คณะต้องมีการรับฟังความคิดเห็น ข้อเสนอแนะ และยอมรับในมติการตัดสินใจของคณะทำงาน
๓. การจัดกิจกรรมควรให้ความสำคัญในรายละเอียดเรื่องระดับความอาวุโสหรือตำแหน่งของที่เรียนเชิญ เข้าร่วมกิจกรรม
๔. ควรมีการประชาสัมพันธ์กิจกรรมต่างๆ ผ่านช่องทางที่หลากหลายขึ้น
๕. ผู้อำนวยการศูนย์ควรเข้าร่วมกิจกรรมการเผยแพร่วัฒนธรรมของศูนย์ เพื่อเห็นภาพการทำงาน และปัญหาข้อติดขัดร่วมกัน
๖. การจัดกิจกรรมที่มีการประกวดเพื่อรับของรางวัล ควรมีการกำหนดกติกาที่ชัดเจน และมีการประชาสัมพันธ์ล่วงหน้าอย่างน้อย ๑ เดือน เพื่อให้ผู้เข้าประกวดมีโอกาสเตรียมตัวส่งผลงาน
๗. การจัดกิจกรรมที่ต้องมีการขอรับการสนับสนุนจากหน่วยงานต่าง ๆ ควรมีระยะเวลาเตรียมการอย่างน้อย ๒ เดือน เพื่อได้รับของที่ระลึกหรืองบประมาณสนับสนุนที่เหมาะสม
๘. อาสาสมัครควรจัดเตรียมอุปกรณ์ที่มีความจำเป็นต่อการเผยแพร่วัฒนธรรมที่ไม่สามารถหาซื้อได้ที่ต่างประเทศ เช่น ชั้นเงิน ชั้นทอง เทียน อุปกรณ์การตกแต่งต่าง ๆ มาให้เรียบร้อยจากประเทศไทย ทั้งนี้ต้องอาศัยการคิดและวางแผนเรื่องการเผยแพร่วัฒนธรรมและกิจกรรมต่าง ๆ ไว้ล่วงหน้า
๙. หน่วยงานที่เกี่ยวข้องและดูแลศูนย์ไทย ควรให้มีการจัดทำแผนการดำเนินงานทั้งระยะสั้น-ระยะยาว และรายงานสรุปผลการดำเนินงานประจำปี เพื่อเป็นประโยชน์ต่อการทำงานของอาสาสมัคร และการทำงานที่เป็นระบบมากขึ้น
๑๐. การกำหนดวันกลับประเทศหรือวันสิ้นสุดสัญญาของอาสาสมัครควรมีการกำหนดร่วมกันกับศูนย์ไทย เพื่อไม่ให้กระทบการทำงานหรือไม่การดำเนินงานหยุดชะงักเพียงเพราะเงื่อนไขการสิ้นสุดสัญญา



## รายงานการปฏิบัติงาน สนับสนุนการจัดประชุมวิชาการ สัมมนา และเวทีหารือเกี่ยวกับการส่งเสริมความสัมพันธ์ไทย – เวียดนาม

มีภารกิจรวมทั้งหมด ๗ กิจกรรม

๑. สนับสนุนการประชุมหารือระหว่างศูนย์ไทยกับ Professor Dr. Lipi Ghosh และคณะนักวิชาการ ด้านเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา คณะเอเชียใต้และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา University of Calcutta ประเทศอินเดีย ที่มีความสนใจประเด็นด้านสิ่งแวดล้อมของประเทศไทย และประเทศเวียดนาม โดยทางศูนย์ไทยได้เป็นหน่วยงานให้คำปรึกษาในการประสานงานกับหน่วยงานภายในประเทศเวียดนามให้แก่ักวิชาการ



๒. เข้าร่วมการประชุมกับผู้จัดการศูนย์ไทย คณะผู้บริหารมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ ณ นครโฮจิมินห์ รองอธิการบดี คณะตะวันออกศึกษา ผู้อำนวยการฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ คณาจารย์จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ คุณจุฑาภา อุตตะโมท จากกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (TICA) กระทรวงต่างประเทศ และคุณยุทธฤทธิ์ บุญนาค กงสุลประจำ สถานกงสุลไทย ณ นครโฮจิมินห์ ในการหารือเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทย และสนับสนุนกิจกรรมต่างๆ ที่ส่งเสริมความสัมพันธ์ของระหว่างสองประเทศ ณ มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ ณ นครโฮจิมินห์ เมื่อวันที่ ๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๒ ในโอกาสนี้อาสาสมัครได้ต้อนรับ คุณจุฑาภา อุตตะโมท ที่ได้เดินทางมาเยี่ยมชม สำนักงานศูนย์ไทย ประจำวิทยาเขตทุตึก และรับฟังผลการดำเนินงานและกิจกรรมต่าง ๆ และปัญหาข้อขัดข้องในการดำเนินงานและการใช้ชีวิตในประเทศเวียดนามที่ผ่านมา



๓. เข้าร่วมการประชุมระหว่างมหาวิทยาลัยสวนดุสิตและศูนย์ไทย ในวันที่ ๙ สิงหาคม ๒๕๖๒ การประชุมในครั้งนี้เป็นการพบกันครั้งแรกของสองหน่วยงานเพื่อหารือและหาแนวทางในการสร้างความร่วมมือทางวิชาการระหว่างไทยสถาบันการศึกษาของไทยและเวียดนาม ซึ่งมหาวิทยาลัยสวนดุสิตมีจุดเด่นด้านการบริการ ด้านการทำอาหาร และอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว เมื่อทั้งสองหน่วยงานได้แนะนำภารกิจหน้าที่ของหน่วยงานแล้ว จึงมีการวางแผนร่วมกันว่าในอนาคตอาจมีการร่วมมือส่งนักศึกษาเวียดนามเดินทางไปศึกษาดูงานเรียนรู้เกี่ยวกับการทำอาหารและการท่องเที่ยวรวมถึงวิถีชีวิตและวัฒนธรรมต่าง ๆ ของคนไทยภายใต้การดูแลของมหาวิทยาลัยสวนดุสิต หรืออาจจะเกิดการแลกเปลี่ยนระหว่างอาจารย์และอาจารย์ นักศึกษาและนักศึกษาของทั้งสองมหาวิทยาลัย และลงนามความร่วมมือทางวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัยสวนดุสิต

และมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ นครโฮจิมินห์ เพื่อเป็นภาคีในการร่วมกันพัฒนางานวิชาการของทั้งสองประเทศ การสร้างความร่วมมือในครั้งนี้ ศูนย์ไทยมีบทบาทหน้าที่สำคัญ คือ การเป็นหน่วยงานประสานและสนับสนุนข้อมูลให้แก่ทั้งสองหน่วยงาน

๔. เข้าร่วมการประชุมระหว่างตัวแทนจากมหาวิทยาลัยสวนดุสิต คณะการท่องเที่ยวมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ นครโฮจิมินห์ และศูนย์ไทย ในวันที่ ๒๓ และ ๓๐ สิงหาคม ๒๕๖๒ การประชุมในครั้งนี้เป็นการต่อยอดความร่วมมือจากครั้งก่อน ซึ่งครั้งนี้ได้มีการเจาะจงเรื่องความร่วมมือในด้านการท่องเที่ยวและอาหาร ด้วยการแนะนำภารกิจหน้าที่ของแต่ละหน่วยงาน เพื่อให้เห็นแนวทางในการแลกเปลี่ยนการพัฒนาร่วมกัน ในการประชุมครั้งนี้ได้มีแผนการสร้างความร่วมมือที่ชัดเจนขึ้น นั่นคือการลงนามความร่วมมือความร่วมมือระหว่างสองมหาวิทยาลัยในเดือนกันยายน ถือเป็นการสร้างภาคีเครือข่ายทางวิชาการอย่างเป็นทางการที่ศูนย์ไทยมีบทบาทหน้าที่สำคัญในการเป็นหน่วยงานที่ติดต่อ ประสานงาน และสนับสนุนข้อมูลให้แก่ทั้งสองหน่วยงาน



๕. เข้าร่วมการลงนามความร่วมมือทางวิชาการ (MOU) ระหว่างมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ นครโฮจิมินห์ และมหาวิทยาลัยสวนดุสิต ประเทศไทย ในวันที่ ๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๒ เพื่อเป็นภาคีในการร่วมมือกันพัฒนาความรู้ความสามารถทางวิชาการในด้านต่าง ๆ ของทั้งไทยและเวียดนาม บทบาทหน้าที่ของศูนย์ไทยคือเป็นหน่วยงานประสานงานและให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องแก่ทั้งสองหน่วยงาน การลงนามในครั้งนี้ได้มีรองศาสตราจารย์ ดร.ชนะศึก นิษานนท์ รองอธิการบดีฝ่ายวิจัยและพัฒนาการศึกษา มหาวิทยาลัยสวนดุสิต และ ดร. Pham Tan Ha รองอธิการบดี และผู้อำนวยการศูนย์ไทยและคณาจารย์จากภาควิชาต่าง ๆ ของทั้งมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ นครโฮจิมินห์ และมหาวิทยาลัยสวนดุสิต เข้าร่วมเป็นสักขีพยาน นอกจากนี้ยังมีการหารือและวางแผนการร่วมมือกันทางด้านวิชาการ เช่น การเดินทางไปศึกษาดูงานด้านการจัดการท่องเที่ยวและการโรงแรม



ของมหาวิทยาลัยสวนดุสิต และการสาธิตและให้ความรู้ด้านอาหารและขนมไทยจากผู้เชี่ยวชาญพิเศษจากมหาวิทยาลัยสวนดุสิตในอนาคต



๖. เข้าร่วมประชุมกับผู้อำนวยการพิพิธภัณฑสถานสตรีเวียดนาม ตัวแทนจากมหาวิทยาลัยสวนดุสิต และผู้อำนวยการศูนย์ไทย ในวันที่ ๑๐ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๒ ณ พิพิธภัณฑสถานสตรีเวียดนาม นครโฮจิมินห์ เพื่อหารือความร่วมมือในการจัดกิจกรรมการส่งเสริมประเพณีและวัฒนธรรมไทย โดยใช้พื้นที่ของพิพิธภัณฑสถานสตรีเวียดนามในการเผยแพร่และดึงดูดประชาชนเวียดนามเข้าร่วมกิจกรรม เช่น การทำอาหารไทย และงานฝีมือไทย นอกจากนี้ยังมีแผนการจัดนิทรรศการแสดงผลไม้ไทยและผ้าเวียดนาม การประชุมในครั้งนี้ถือเป็นการเริ่มต้นความร่วมมือและการพัฒนาในอนาคตระหว่างสองหน่วยงาน โดยมีศูนย์ไทยเป็นหน่วยงานในการประสานงานให้การดำเนินงานสำเร็จลุล่วงตามวัตถุประสงค์



๗. เข้าร่วมและเป็นผู้สนับสนุนการจัดงานสัมมนาวิชาการนานาชาติ “ASIAN VALUES IN THE PROCESS OF INTERACTION AND DEVELOPMENT” เนื่องในโอกาสครบรอบ ๒๕ ปี การก่อตั้งคณะตะวันออกศึกษา มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาติ นครโฮจิมินห์ ในการจัดงานครั้งนี้ศูนย์ไทยได้มีส่วนร่วมในการสนับสนุนการจัดงานสัมมนา

ร่วมกับภาควิชาไทยศึกษาในสวนการสัมมนาหัวข้อ “Thailand in the Oriental World” ที่มีกงสุลใหญ่ ประจำสถานกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์ ร่วมเป็นผู้ดำเนินการสัมมนา โดยมีนักวิชาการจากประเทศไทย ทั้งพระภิกษุและฆราวาส ประมาณ ๑๕ คน จาก ๗ มหาวิทยาลัย ตอบรับเข้าร่วมเป็นผู้อภิปราย ได้แก่ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร มหาวิทยาลัยราชภัฏสุรินทร์ และมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย รวมถึงนักวิชาการ คณาจารย์ นักศึกษาจากเวียดนาม อินโดนีเซีย จีน อินเดีย ออสเตรเลีย และตุรกี เข้าร่วมด้วย รวมกว่า ๕๐๐ คน และได้รับการสนับสนุนอาหารไทยเพื่อใช้รับรองแขกในงานสัมมนา จากมหาวิทยาลัยสวนดุสิต และมีการสาธิตการทำของหวานไทยเพื่อเป็นการเผยแพร่วัฒนธรรม ด้านอาหารไทยให้ผู้เข้าร่วมงานสัมมนาได้เรียนรู้และสร้างความประทับใจแก่ผู้เข้าร่วมอย่างมาก โดยมีหน้าที่รับผิดชอบ

- ต้อนรับและอำนวยความสะดวกให้ผู้อภิปรายไทยที่เข้าร่วมการสัมมนา
- อำนวยความสะดวกและประจำคุมอาหารที่ได้รับการสนับสนุนจากมหาวิทยาลัยสวนดุสิต



## ผลลัพธ์

๑. มีการเผยแพร่งานวิชาการที่เกี่ยวข้องกับประเทศไทยและประเทศเวียดนาม
๒. ศูนย์ไทยมีภาคีเครือข่ายทางวิชาการทั้งในประเทศเวียดนามและประเทศไทย เพื่อเสริมสร้างและสนับสนุนให้ศูนย์ไทยดำเนินงานและพัฒนางานด้านวิชาการระหว่างไทยและเวียดนามได้อย่างต่อเนื่อง

## ข้อสังเกต

๑. การประสานงานหลายอย่างล่าช้าและสื่อสารกันผิดพลาดทำให้เตรียมงานไม่ทันหรือไม่ได้รับข่าวสารเมื่อมีการจัดงานจึงเกิดข้อผิดพลาดขึ้นหลายอย่าง ทั้งด้านการสอนภาษาไทย การจัดงานเผยแพร่วัฒนธรรม และการจัดประชุมและสัมมนาทางวิชาการ
๒. การจัดงานสัมมนา “Thailand in the Oriental World” ที่ศูนย์ไทยร่วมมือกับทางภาควิชาไทยศึกษา โดยมีมหาวิทยาลัยสวนดุสิตเข้ามามีส่วนร่วมในการสนับสนุนด้านอาหารเพื่อรองรับผู้เข้าร่วมประชุมในฐานะภาควิชาการ ผู้ประสานไม่มีการชี้แจงหรือแจ้งรายละเอียดสิ่งของที่ต้องเตรียมการและไม่มีการแบ่งหน้าที่ภายในคณะทำงานที่ชัดเจน ทำให้ในวันจัดงานสัมมนาเกิดปัญหาหลายอย่าง และได้รับคำวิจารณ์ที่ค่อนข้างรุนแรงโดยตรงกับอาสาสมัคร ส่งผลไม่ดีต่อภาพลักษณ์ศูนย์ไทยและภาควิชาไทยศึกษาเองด้วย รวมถึงอาจส่งผลถึงความสัมพันธ์ของทั้งสองหน่วยงานในอนาคตด้วยเช่นกัน และการจัดงานสัมมนาในครั้งนี้อาสาสมัครไม่ได้เข้าร่วมรับฟังบทความวิชาการภายในงานเลย เนื่องจากไม่มีเจ้าหน้าที่ดูแลเรื่องสถานที่ในการจัดทำอาหารและสนับสนุนการทำงานของมหาวิทยาลัยสวนดุสิต
๓. การเข้าร่วมประชุมหรือหารือกับหน่วยงานต่าง ๆ อาสาสมัครไม่ทราบแผนหรือเนื้อหาในการประชุมล่วงหน้า และไม่มีโอกาสแสดงความคิดเห็นต่อเรื่องที่ประชุมหารือกันได้

## ข้อเสนอแนะ

๑. หน่วยงานที่เกี่ยวข้องและดูแลศูนย์ไทย ควรให้มีการจัดทำแผนการดำเนินงานทั้งระยะสั้น-ระยะยาว และรายงานสรุปผลการดำเนินงานประจำปี เพื่อเป็นประโยชน์ต่อการทำงานของอาสาสมัครและการทำงานที่เป็นระบบมากขึ้น
๒. ผู้อำนวยการศูนย์ เจ้าหน้าที่ และอาสาสมัคร ควรร่วมวางแผนการดำเนินงานและกิจกรรมของศูนย์ไทย เพื่อให้เกิดการเตรียมตัวและวางแผนการจัดการเวลาของแต่ละฝ่ายได้อย่างเหมาะสม
๓. การจัดกิจกรรมร่วมกันเป็นหมู่คณะต้องมีการรับฟังความคิดเห็น ข้อเสนอแนะ และยอมรับในมติการตัดสินใจของคณะทำงาน

๔. การจัดงานสัมมนาควรมีการแบ่งหน้าที่และมอบหมายงานให้ผู้รับผิดชอบอย่างชัดเจน เพื่อลดข้อผิดพลาดในการทำงาน
๕. การกำหนดวันกลับประเทศหรือวันสิ้นสุดสัญญาของอาสาสมัครควรมีการกำหนดร่วมกันกับ ศูนย์ไทย เพื่อไม่ให้กระทบการทำงานหรือไม่การดำเนินงานหยุดชะงักเพียงเพราะเงื่อนไข การสิ้นสุดสัญญา
๖. ควรมีการประชุมคณะกรรมการทำงานก่อนการจัดงาน เพื่อรับทราบกำหนดการและหน้าที่รับผิดชอบ ร่วมกัน
๗. การจัดประชุมหรือการปรึกษาหารือระหว่างหน่วยงานควรมีการแจ้งวันและเวลา รวมถึงเนื้อหา การประชุมแก่อาสาสมัครล่วงหน้า เพื่อเตรียมข้อมูลและเกิดการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นได้
๘. เปิดโอกาสให้อาสาสมัครได้เสนอความคิดเห็น เพื่อได้รับมุมมองและแนวคิดใหม่ ๆ



## กิจกรรมนอกโครงการที่เกี่ยวข้อง

### ๑. กิจกรรมเอกอัครราชทูต ณ กรุงฮานอย พบปะภาคเอกชนและชุมชนไทยในนครโฮจิมินห์ และจังหวัดในเขตกงสุล ในวันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๖๒

ร่วมกิจกรรมและรับลงทะเบียนผู้เข้าร่วมกิจกรรมเอกอัครราชทูต ณ กรุงฮานอย พบปะภาคเอกชนและชุมชนไทยในนครโฮจิมินห์และจังหวัดในเขตกงสุล ในวันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๖๒ จัดโดยสถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ ทั้งนี้ได้เข้ารายงานตัวและผลการปฏิบัติงานของอาสาสมัครในช่วงปีที่ผ่านมา





**๒. กิจกรรมกงสุลใหญ่พบปะภาคเอกชนและชุมชนไทยในนครโฮจิมินห์และจังหวัดในเขตกงสุล ในวันที่ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒**

ร่วมกิจกรรมกงสุลใหญ่พบปะภาคเอกชนและชุมชนไทยในนครโฮจิมินห์และจังหวัดในเขตกงสุล เนื่องในโอกาสที่นายอภิรัตน์ สุคนธาภิรมย์ ณ พัทลุง เข้าดำรงตำแหน่งกงสุลใหญ่ประจำสถานกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์ กิจกรรมจัดขึ้นในวันพฤหัสบดีที่ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ ณ บ้านพักกงสุลใหญ่ นครโฮจิมินห์ ในโอกาสนี้อาสาสมัครเพื่อนไทยทั้ง ๔ คนได้เข้าแนะนำตัวและการปฏิบัติภารกิจของอาสาสมัคร



๓. **แนะนำตัวและภารกิจหน้าที่ของศูนย์ไทยต่อกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์ ในวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒**

ในวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒ ผู้อำนวยการ เจ้าหน้าที่ศูนย์ไทย อาสาสมัครเพื่อนไทย พร้อมอาจารย์ภาควิชาไทยศึกษา คณะตะวันออกศึกษา มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ นครโฮจิมินห์ ได้เข้าพบกงสุลใหญ่ นายอภิรัตน์ สุขคนธาภิรมย์ ณ พัทลุง เพื่อแนะนำตัวและภารกิจหน้าที่ของศูนย์ไทย ในโอกาสนี้ได้มีการหารือเรื่องการจัดกิจกรรม "สงกรานต์ไทย" ที่จะจัดขึ้นในเดือนเมษายนนี้ โดยการร่วมมือกันระหว่างศูนย์ไทยและภาควิชาไทยศึกษา ภายใต้การสนับสนุนของสถานกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์



๔. **ปรึกษาหารือเรื่องการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทย และสนับสนุนกิจกรรมต่างๆ ของอาสาสมัครกับกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์**

ร่วมรับประทานอาหารและปรึกษาหารือเรื่องการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทย และสนับสนุนกิจกรรมต่าง ๆ รวมถึงความร่วมมือและกฎระเบียบในด้านการส่งอาสาสมัครเพื่อนไทย มาปฏิบัติงานในประเทศเวียดนามร่วมกับ กงสุลใหญ่ไทย เจ้าหน้าที่กงสุล ประจำสถานกงสุลใหญ่ไทย ณ นครโฮจิมินห์ คณาจารย์จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ คุณจุฑาภาศ อุตตะโมท จากกรมร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ (TICA) และอาสาสมัครเพื่อนไทย ที่ปฏิบัติงานในนครโฮจิมินห์





๕. ใช้สิทธิ์เลือกตั้งและช่วยเหลืออำนวยความสะดวกให้แก่คนไทย ในวันที่ ๑๐ มีนาคม ๒๕๖๒

ใช้สิทธิ์เลือกตั้งและช่วยเหลืออำนวยความสะดวกด้านการตรวจสอบรายชื่อให้แก่คนไทย ผู้มาใช้สิทธิ์การเลือกตั้งนอกราชอาณาจักร จนเสร็จสิ้นการลงคะแนนในเวลา ๑๕.๓๐ น. ณ หน่วยเลือกตั้งที่สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ ในวันอาทิตย์ที่ ๑๐ มีนาคม ๒๕๖๒



๖. กิจกรรม “สงกรานต์สี่ภาค Thai Community Family Day ๒๐๑๙”  
ในวันที่ ๒๑ เมษายน ๒๕๖๒

เข้าร่วมและจัดเตรียมคู่มือที่ใช้จำหน่ายในกิจกรรม “สงกรานต์สี่ภาค Thai Community Family Day ๒๐๑๙” ที่จัดขึ้นโดยสถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ ในวันที่ ๒๑ เมษายน ๒๕๖๒



๗. กิจกรรมจิตอาสา “เราทำความดีด้วยหัวใจ” ในวันที่ ๔ พฤษภาคม ๒๕๖๒

เข้าร่วมและช่วยเหลือเจ้าหน้าที่สถานกงสุลแจกของที่ระลึกกิจกรรมบริจาคโลหิต ในโครงการจิตอาสา “เราทำความดีด้วยหัวใจ” เนื่องในโอกาสสมหามงคลพระราชพิธีบรมราชาภิเษก เมื่อวันที่ ๔ พฤษภาคม ๒๕๖๒ ณ สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์









๘. พิธีถวายพระพรชัยมงคล เนื่องในโอกาสมหามงคลพระราชพิธีบรมราชาภิเษก  
ในวันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๖๒

เข้าร่วมพิธีถวายพระพรชัยมงคล เนื่องในโอกาสมหามงคลพระราชพิธีบรมราชาภิเษก  
ณ สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ เมื่อวันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๖๒



๙. พิธีถวายพระพรชัยมงคลและลงนามถวายพระพรชัยมงคล เนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาสมเด็จพระนางเจ้าสุทิดา พัชรสุธาพิมลลักษณ พระบรมราชินี ในวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๖๒

เข้าร่วมพิธีถวายพระพรชัยมงคลและลงนามถวายพระพรชัยมงคล เนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาสมเด็จพระนางเจ้าสุทิดา พัชรสุธาพิมลลักษณ พระบรมราชินี ณ สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ ในวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๖๒

ในพิธีดังกล่าว มีนายอภิรัตน์ สุคนธาภิรมย์ ณ พัทลุง กงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ และภริยาเป็นประธาน และมีข้าราชการและเจ้าหน้าที่จากหน่วยงานที่มประเทศไทย ณ นครโฮจิมินห์ ประกอบด้วย สถานกงสุลใหญ่ฯ สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ นครโฮจิมินห์ การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานโฮจิมินห์ และบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) ประเทศเวียดนาม และอาสาสมัครเพื่อนไทยจากกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ ที่ปฏิบัติหน้าที่ในนครโฮจิมินห์ เข้าร่วม จากนั้นได้เดินทางเพื่อเข้าร่วมพิธีเจริญพระพุทธมนต์และถวายภัตตาหารเพลแด่พระภิกษุสงฆ์เพื่อถวายพระราชกุศล เนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาสมเด็จพระนางเจ้าสุทิดา พัชรสุธาพิมลลักษณ พระบรมราชินี ณ วัดฝៃมินห์ (Pho Minh) หรือ วัดวิชาวัฒนาวีหาร เขตก่อว๊ป นครโฮจิมินห์ ซึ่งเป็นวัดพุทธศาสนาฝ่ายเถรวาทและได้ร่วมกันทำความสะอาดและขัดสีเดิมออกจากพื้นผิวบานประตู/หน้าต่างของห้องไทยภายในพระเจดีย์ เป็นปฐมฤกษ์ในการบูรณะพระเจดีย์







**๑๐. กิจกรรมบำเพ็ญสาธารณประโยชน์เพื่อถวายพระราชกุศลเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในวันที่ ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๖๒**

เข้าร่วมกิจกรรมบำเพ็ญสาธารณประโยชน์เพื่อถวายพระราชกุศลเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ณ มูลนิธิช่วยเหลือเด็กกำพร้า วัดกึ่งวาง ๒ นครโฮจิมินห์ ซึ่งได้ให้การอุปการะเด็กกำพร้าชาวเวียดนามกว่า ๒๐๐ คน ในวันที่ ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๖๒ ที่ทางสถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ เป็นผู้จัดกิจกรรมร่วมกับหน่วยงานทีมประเทศไทย ภาคเอกชนไทย และชุมชนไทยในนครโฮจิมินห์ และจังหวัดในเขตกงสุล

ภายในกิจกรรมได้มีการบริจาคเงินและสิ่งของบริจาค อาทิ เครื่องใช้จำเป็นของเด็ก ผ้าอ้อมเปล ที่นอน ข้าวสาร อาหาร ขนม นม อุปกรณ์การศึกษาและของเล่นเด็ก ที่ได้รับการสมทบจากหน่วยงานทีมประเทศไทย ภาคเอกชนและชุมชนไทย เพื่อมอบให้แก่มูลนิธิ โดยมีพระतिकเถียนจี๊ ประธานมูลนิธิ และเจ้าอาวาสวัดกึ่งวาง ๒ เป็นผู้รับมอบ







**๑๑. พิธีถวายเครื่องราชสักการะและถวายพระพรชัยมงคลเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ในวันที่ ๑๐ สิงหาคม ๒๕๖๒**

เข้าร่วมพิธีถวายเครื่องราชสักการะและถวายพระพรชัยมงคลเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ณ โถงบ้านพักกงสุลใหญ่ฯ สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ ในวันที่ ๑๐ สิงหาคม ๒๕๖๒ โดยมีนายอภิรัตน์ สุคนธาภิรมย์ ณ พัทลุง กงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์และภริยาเป็นประธาน และมีข้าราชการ/เจ้าหน้าที่จากหน่วยงานทีมประเทศไทย ณ นครโฮจิมินห์ อาสาสมัครเพื่อนไทย จากกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ ที่ปฏิบัติหน้าที่อยู่ในเวียดนาม ผู้บริหารสมาคมนักธุรกิจไทย ในเวียดนาม ตลอดจนภาคเอกชนไทยและชุมชนไทย รวมทั้งครอบครัวเข้าร่วม พร้อมทั้งได้ร่วมทำกิจกรรมบำเพ็ญสาธารณประโยชน์โดยการเย็บเต้านมเทียมเพื่อมอบให้แก่ผู้ป่วยโรคมะเร็งเต้านมในเวียดนาม เพื่อถวายพระราชกุศลเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวงโดยมีข้าราชการ ทีมประเทศไทย ผู้บริหารสมาคม นักธุรกิจไทยในเวียดนาม อาสาสมัครเพื่อไทยฯ ผู้แทนชมรมสตรีไทย ในนครโฮจิมินห์ และจังหวัดใกล้เคียง ตลอดจนภาคเอกชนไทยและชุมชนไทยเข้าร่วม ที่จัดขึ้นโดยสถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ร่วมกับ บริษัท ซาบีน่า เวียดนาม และ บริษัท PTT Global Chemical







**๑๒. พิธีน้อมรำลึกในพระมหากรุณาธิคุณ เนื่องในวันคล้ายวันสวรรคตของพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศรมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ในวันเสาร์ที่ ๑๒ ตุลาคม ๒๕๖๒**

ร่วมพิธีถวายเครื่องไทยธรรมแด่พระภิกษุสงฆ์ พิธีวางพวงมาลา พิธีจุดเทียน เพื่อน้อมรำลึกในพระมหากรุณาธิคุณ เนื่องในวันคล้ายวันสวรรคตของพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศรมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ในวันเสาร์ที่ ๑๒ ตุลาคม ๒๕๖๒ จัดขึ้น ณ ห้องปฐมเทศนาปัญญาวัคคีย์ ด้านในพระเจดีย์ของวัด Buu Long (วัดนาคาราม) นครโฮจิมินห์ พิธีดังกล่าวมีนายอภิรัตน์ สุคนธาภิรมย์ ณ พัทลุง กงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์และภริยาเป็นประธานฝ่ายฆราวาส





**๑๓. พิธีน้อมรำลึกในพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว  
ในวันพุธที่ ๒๓ ตุลาคม ๒๕๖๒**

เข้าร่วมพิธีวางพวงมาลา และพิธีจุดเทียนเพื่อน้อมรำลึกในพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ณ สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ ในวันพุธที่ ๒๓ ตุลาคม ๒๕๖๒ โดยมีนายอภิรัตน์ สุคนธาภิรมย์ ณ พัทลุง กงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์ และภริยาเป็นประธาน มีข้าราชการ เจ้าหน้าที่สังกัดสำนักงานทีมประเทศไทย และอาสาสมัครเพื่อนไทย จากกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ ที่ปฏิบัติหน้าที่ในนครโฮจิมินห์เข้าร่วม รวมทั้งได้เดินทางไปพิธีถวายภัตตาหารเพลแด่พระภิกษุสงฆ์ ณ วัดจันทรังษี เขต ๓ นครโฮจิมินห์ เพื่ออุทิศถวายพระราชกุศลแด่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว









## ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

๑. ควรรับสมัครเจ้าหน้าที่ประสานงานเพิ่มอีก ๑ อัตรา เนื่องจากศูนย์ไทยมีผู้ประสานงานที่เป็นคนเวียดนามเพียง ๑ คน ดังนั้นจึงส่งผลกระทบต่อการทำงาน การประสานงาน และการตัดสินใจในการทำงานเป็นอย่างมาก
๒. ศูนย์ไทยควรจัดทำแผนการดำเนินงานระยะสั้น-ระยะยาว เมื่ออาสาสมัครจะสิ้นสุดสัญญาจะไม่เกิดปัญหาเรื่องเวลาในการจัดการเรียนการสอนและการจัดงานสัมมนาวิชาการต่าง ๆ
๓. ศูนย์ไทยควรมีการสรุปผลการดำเนินงานรายเดือน รายไตรมาส และรายปี ร่วมกับอาสาสมัคร
๔. วันที่สิ้นสุดสัญญาของอาสาสมัครควรขึ้นอยู่กับแผนงานและกิจกรรมของศูนย์ไทย
๕. ศูนย์ไทยในฐานะหน่วยงานส่งเสริมภาษา วัฒนธรรม และงานสัมมนาวิชาการมีการจัดกิจกรรมอย่างต่อเนื่อง เพื่อพัฒนาความสัมพันธ์อันดีงามของไทยและเวียดนาม ควรมีเจ้าหน้าที่จากกรมความร่วมมือระหว่างประเทศเข้าร่วมกิจกรรมที่สำคัญเพื่อรับทราบการดำเนินงานของศูนย์ไทย
๖. ผู้อำนวยการศูนย์ไทยรับรู้ผลการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยและการเผยแพร่วัฒนธรรมน้อย เนื่องจากไม่มีการสื่อสารและสรุปผลการทำงานกับอาสาสมัครโดยตรง ทุกการรายงานผลจะต้องผ่านผู้ประสานงานก่อน รายละเอียดและข้อจำกัดบางอย่างจึงไม่ถูกนำเสนอให้ได้รับรู้
๗. การเรียนการสอนภาษาไทยของศูนย์ไทยมีความแตกต่างจากภาควิชาไทยศึกษา กล่าวคือผู้เรียนของศูนย์ไทยต้องชำระค่าเรียนในการเรียนภาษาไทย จึงมีความคาดหวังด้านศักยภาพการสอนจากตัวผู้สอน และบางครั้งอาจไม่ได้รับความร่วมมือในขณะจัดการเรียนการสอน การเดินทางมาปฏิบัติงานที่ศูนย์ไทยจำเป็นต้องยอมรับเงื่อนไขและข้อกีดกันนี้ได้
๘. ควรมีการตรวจสอบระยะเวลาการบำรุงรักษาวัสดุอุปกรณ์ครุภัณฑ์ที่ใช้ในสำนักงานของศูนย์ไทยที่ได้รับการสนับสนุนจากกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ เช่น คอมพิวเตอร์ เครื่องถ่ายเอกสาร เป็นต้น เนื่องจากวัสดุอุปกรณ์บางอย่างเมื่อมีปัญหาไม่สามารถใช้งานได้จะไม่สามารถซ่อมบำรุงให้พร้อมใช้งาน
๙. สถานที่การสอนภาษาไทยของศูนย์ไทยที่ทางมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์จัดให้ไม่เพียงพอ แต่การเปิดห้องเรียน จำเป็นต้องมีการใช้สถานที่ของโรงเรียนใกล้เคียงการเดินทางไปสอนในช่วงค่ำค่อนข้างอันตราย และห้องที่จัดการเรียนการสอนไม่มีสิ่งอำนวยความสะดวกในการเรียนการสอน เช่น ไม่มีการติดตั้งโปรเจคเตอร์ ทำให้ไม่สามารถใช้สื่อการสอนที่เป็นอิเล็กทรอนิกส์ได้ เป็นต้น
๑๐. อาสาสมัครควรศึกษาหาความรู้เฉพาะด้านเพิ่มเติม เช่น ด้านการค้าการลงทุน การเกษตรไทย การศึกษาต่อในประเทศ เป็นต้น เพื่อเป็นข้อมูลให้แก่ประชาชนชาวเวียดนามที่มีความสนใจเข้ามาปรึกษากับศูนย์ไทย รวมถึงหากมีการจัดสัมมนาวิชาการจะสามารถเข้าใจได้ง่ายขึ้น